

Como buen asturiano,
amarás a Asturias so-
bre todas las cosas.
Amar a Asturias no ex-
cluye, antes fortalece,
el amor a España.

Oviedo, sábado 31 de enero de 1931

10 Céntimos

Año XI.—Número 2348

Después de la huelga

TENEMOS DERECHO A QUE SE NOS CONOZCA

Es lo menos que podemos pedir. No podemos consentir que cualquier indocumentado, sin más que haber leído unos libros, que así tratan de sociología como pudieran tratar del arte del toreo, se meta a darnos lecciones.

Y para nosotros son indocumentados los que no han convivido en el campo del trabajo, por muy buena voluntad que tengan de apoyarnos y orientarnos. Es preciso conocer nuestra vida. A esto deben tender estas cuartillas y todas las que vayan saliendo de la pluma de los trabajadores, por mal que nos expresemos, pues no venimos a sentar plaza de escritores. Ya sabemos que, escribiendo, lo hacemos tan mal como algunos de nuestros maestros dirigiendo nuestra organización.

Y todas las cartas que se han cruzado con motivo de la mía no han de hacerme cambiar de ruta, llevándome por otros derroteros. A esas cartas que he de contestar, si REGION me deja un hueco en sus acogedoras columnas, pero sin prisas. Yo no puedo dedicarme a escribir a diario, como lo haría, si para ello tuviese tiempo libre. Si de esta campaña se obtuviera algún beneficio, daría por bien empleados todos mis sacrificios y mis apuros para emborrillar estas cuartillas, que me alegro puedan ver la luz en un periódico de sanos ideales, sin verme precisado a acudir a periódicos de tendencias disolventes, como acontece tantas veces a los obreros que intentamos hacernos oír, esto es, a los obreros que conservamos nuestras creencias, porque a los otros les sobra donde exponer sus ideas. También éste es un mal gravísimo, que ha llevado al obrero a considerar como defensores de sus derechos a periódicos de empresas para las cuales el trabajador no es más que un limón que sólo sirve mientras dé jugo del trabajo, y que luego es arrojado como se arroja un objeto inservible.

Beneficio inmenso prestarían los periódicos de orden, si reservasen una sección a las plumas de obreros, para que en ella, a nuestro modo, sin más pretensiones que las de defensa de nuestros derechos, expusiéramos nuestra manera de ver, quizá errada muchas veces, pero que al menos serviría para que, los que luego se han de dirigir a nosotros, sepan cómo han de hacerlo y qué cuestiones son las que verdaderamente nos interesan.

¿Qué contacto tienen con el obrero los que luego pretenden orientarle aunque no sea más que con palabras? Esas mismas palabras caen en nosotros como agua sobre roca, las oímos como quien oye llover. No negarán ustedes el espectáculo ridículo que se produce no pocas veces en lugares sagrados, y aun profanos, de estar leyendo algún documento de esos que, rebotarán de ciencia, pero a cuya lectura nadie atiende o se corea con bostezos. Esto es verdad, y hay que decirlo para remedio del mal. Y todo proviene de esa falta de contacto entre el orador, el lector y el auditorio. Parece que nos hablan en griego, no logran interesarnos ni poco ni mucho. Ellos siguen su ruta, una ruta ideal, de altos vuelos, que nosotros ni intentamos seguir; nos conformamos con este vivir nuestro, todo lo ramplón que se quiera, pero el vivir que se nos impone, un vivir duro, a mordiscos. ¿Qué nos sirve soñar con otro, si la realidad nos despierta de nuestro sueño?

Nosotros no vivimos la vida que queremos, tenemos que vivir la que se nos impone, a todo trance, con sus groserías y sus choques, con sus miserias y escaseces de pan.

Los que no saben de estas cosas, que no escriban ni hablen, ni mucho menos intenten señalarnos rutas seguras. Parecerá algún tiempo que los seguimos, empujados por nuestro buen deseo de ir en pos de ellos, pero a medida que avanzamos, nos vamos distanciando, como dos líneas divergentes. Y es que la vida del obrero merece, como todo, un estudio en sí misma, y la mayoría de los que pretenden dirigirnos con soluciones tan bonitas como irreales, no tienen de nuestra vida otro estudio que el de los libros, ni han pisado otro campo de trabajo que el de sus alfombras recibidores, y sus planes se van trazado sobre el papel, con estilografía de oro.

Por eso el obrero se ha dejado tantas veces llevar de la elocuencia de otro obrero, y son éstos los que capitanean, con el éxito de nuestras organizaciones. Estos tienen el secreto de sabernos hablar, porque conocen nuestra vida, y de ella nos hablan. ¡Ah, si no nos llevasen al abismo! La hoguera de Rusia bien nos lo demuestra...

UN CARRETERO DE S. JUAN DE NIEVA

CONCURSO PARA LA CONCESION DE PENSIONES EN EL EXTRANJERO

La "Gaceta" de 24 del corriente (págs. 434 y siguientes) publica la convocatoria correspondiente a 1931 para la concesión de pensiones. Según los términos de dicha convocatoria, las pensiones otorgadas a propuesta de la Junta para la ampliación de estudios pueden serlo:

- Primero.—Al personal docente de enseñanzas dependientes del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.
- Segundo.—Al personal no docente de los mismos: a los que en sus estudios hayan recibido grados o títulos y, en casos especiales a los alumnos que sigan en ellos sus estudios.
- Tercero.—A los profesores y maestros de las Escuelas de Comercio y de las Escuelas Oficiales de Bellas Artes y Arquitectu-

ras.

Las solicitudes se dirigirán en papel de 1,20 pesetas al señor Presidente de la Junta para ampliación de estudios, calle de Almagro, 26, hasta el día 24 de febrero próximo, en que expira el plazo de un mes concedido en la convocatoria.

También incluye la "Gaceta" otros servicios de la Junta, personas equiparadas a los pensionados, patronato de estudiantes y cargos para españoles en el extranjero.

La secretaría de la Junta evacuará todo género de consultas en su local todos los días laborables de 6 a 8 de la tarde, y por escrito.

Azul y verde

Apertura de las Cortes este verano en el Parque Nacional de la Montaña de Covadonga

La Corte en Póo. - Las Cortes en Ordiales

II (Continuación)

Y si los paisajes azules y verdes, y los que nos sorprenden, son más sugestivos que todos los demás, los paisajes de Montaña pueden clasificarse en paisajes de cumbres, de cimas, de eminencias, como el del Monte Cervino en Suiza y el Naranjo de Bulnes en Asturias, y en paisajes de abismos, de precipicios, de hondanadas, como el del Glacier Point en el Yosemite y el del Balcón de Ordiales en Covadonga.

Comparando el paisaje con la política, vemos el Trono rodeado de su Corte en el paisaje imponente del Naranjo de Bulnes visto desde Póo en la carretera de Cabrales, y vemos la Tribuna sobre las Cortes o el hemiciclo del Senado y del Congreso en el paisaje emocionante y bello cual no cabe más del Balcón o Mirador de Ordiales.

El Monte Cervino en Zermatt es impresionante por su elevación y su aislamiento, pero tético por su granito oscuro o el blanco sudario de la nieve. Y el Glacier Point del Parque Nacional de Yosemite no tiene defensa contra el vértigo, pues es una peña en forma de punta de cigarro que avanza sobre el precipicio.

El Naranjo de Bulnes, se ve desde lejos, desde la carretera de Cantabria, desde San Vicente de la Barquera, y de cerca, desde la carretera de Cabrales, desde Póo, como hemos dicho.

El Balcón de Ordiales, no tiene carretera, ni de lejos ni de cerca, y, al escribir a S. M. el Rey don Alfonso XIII, que una vista es

pampanante (que ésta fué la palabra que empleamos) del Parque Nacional de la Montaña de Covadonga que él había hecho y que quería que fuese "lugar único en el mundo", no tenía carretera, Su Majestad el Rey nos cogió por las solapas de la chaqueta en San Sebastián, y, poco menos que sacudiéndonos, nos dijo: "¡Esa carretera la voy a hacer yo!" y, efectivamente, gracias a S. M., que habló con Matos, ministro de Fomento a la sazón, esa carretera ya está incluida en el plan general de las mismas, añadiendo Su Majestad: "Y si no tuviera dinero el Estado para hacer esa carretera, la haría yo de mi propio bolsillo".

—¿Y vendría vuestra Majestad a inaugurarla?, le preguntamos.

—¡Seguro, y cuenta con ello!; pero ¿no me dijiste que habías construido un sendero para el Balcón de Ordiales? ¡Pues a inaugurar ese sendero y conocer ese Balcón que tanto ponderas iré a Covadonga este verano de 1931!"

Y como el Balcón de Ordiales sobre la gran hondanada o hemiciclo sugiere la idea de una Tribuna o unas Cortes, como el Naranjo de Bulnes desde Póo sugiere la idea de un Trono y de su Corte, por eso, en lo que se refiere al paisaje podemos decir que es una verdadera apertura de las Cortes lo que va a hacer Su Majestad el Rey don Alfonso XIII este verano de 1931 en Covadonga.

Y, como si lo viésemos, cuando don Alfonso XIII llegue a Ordiales este verano, nos cogerá por

un brazo, y apretando fuerte, como suele hacerlo, nos dirá: "¡Ahora, Perico, Comisario general de Parques Nacionales, director del de Covadonga, échanos un discurso". Y, nosotros, obedientes, sin adelantarnos, porque no lo permite el parapeto natural de la roca, exclamaremos: "¡Pastores de Amieva! ¡Arboles de los bosques! ¡Robecos de los precipicios y las cumbres! ¡Viva S. M. el Rey don Alfonso XIII!"

Cuando volvíamos de América de estudiar los Parques Nacionales e hicimos la Ley de Parques Nacionales para España, don Alfonso XIII quiso que el primer Parque Nacional de España fuese la Montaña de Covadonga, que había de ser "lugar único en el mundo", como escribiera, y, para que así lo fuese, empezamos por el alcantarillado del Hotel Pelayo, que no tenía buen desagüe. Hicimos el Jardín del Príncipe, donde S. M. plantó un árbol el día de la inauguración del Parque, y una escalinata de hierro al mismo Hotel Pelayo, que es una escalinata de rosas por la primavera, admirablemente ideada por el inteligente ingeniero de Caminos don Gaspar G. de Viedma. Pusimos plantas trepadoras para que subiesen por los muros lisos de la carretera y enredaderas combinadas para cubrir la fachada poco artística del Hotel Pelayo.

Estuvimos a punto de tener un serio disgusto con motivo de una corta de árboles clandestina efectuada por propietarios codiciosos en el montículo mismo en que la Catedral está enclavado, y tuvimos otro, también desagradable por la corta necia de un árbol hermoso al pie mismo de la Gruta de la Virgen y Pelayo. Hasta con un alcalde nos peleamos, y es que hay, o había, cabezas chapadas a la antigua que no alcanzaban todo lo que de civilización y de cultura encierran los Parques Nacionales.

La Compañía Inglesa de Minas instalada en Covadonga, había, por su parte, comprado en cuatro mil y pico de pesetas la madera del bosque hermoso que se ve desde la plataforma de la Catedral y desde el Hotel Pelayo en el camino de los Lagos, y se disponía a la corta inmediata, cosa que nosotros no podíamos consentir en modo alguno, pasase lo que pasase, y que logramos evitar sencillamente con cuatro mil y pico de pesetas. Respiramos. Más arriba, en un recodo de la Carretera, se hizo un Mirador (descanso, que el gran Enrique Victorero, tan entusiasta del Parque Nacional de Covadonga, se empeñó en titular Mirador de la Reina, hermoso sí, de amplia vista, pero no extraordinario como el de más arriba. ¡Qué disgusto tuvimos cuando nos encontramos más arriba, cortada por un salvaje, por un inculto bruto que desapareció, una hermosa rama de árbol que atravesaba la carretera! ¡Creyó sin duda que estorbaba. ¡Animal! Pero, al llegar al Lago de Enol, allí sí que fué la gran desesperación que tuvimos! La Compañía Inglesa de Minas se

De aquí y de allá

DON JOSE CALVO SOTELO Y SU ULTIMO LIBRO



No prejuzgues, lector...

En tal forma se enardecó el ambiente a la caída de la dictadura, con tanta violencia se desataron las pasiones, que a los resultaba difícil enjuiciar a las personas y a las obras con la debida serenidad, sin el temor de que los lectores vayan más allá del punto que señaló como límite la voluntad del que traza estas líneas. Quiero uno destacar esta gestión certera, o aquella clara visión que de un problema han tenido los políticos que actuaron con el di-

recto general Primo de Rivera, e, inmediatamente, se enturbia la mirada del que lee, con lo cual no puede percibir exactamente el detalle; no se para a meditar lo que tiene ante la vista; juzga a su capricho y engloba sus pensamientos, negando o absolviendo—la verdad es que niega más que absuelve—sin la necesaria reflexión, sin una depuración serena, que vendrá, a no dudar, cuando las horas sean de menos nerviosismo.

Por esto hemos comenzado esta impresión fugaz rogándole, lector, que no prejuzgases la idea nuestra sólo por el título. No se trata aquí de examinar toda la obra del ex-ministro de Hacienda... Técnicos tienen las fianzas que se encargarán de valorar justamente su gestión.

Nosotros queremos destacar ahora nada más que el hecho de viril ciudadanía que supone la publicación de ese libro, afrontando la hostilidad del ambiente, y rindiendo recuerdo fervoroso al jefe ido, que ya no puede conceder nada...

había apoderado del Lago, y... lo tenía a medio desecar, convertido en un charco o poco menos. ¡El Lago de los amores, entusiasmos y ensueños de Alejandro Pidal que había construido para él una carretera, y de donde sacaba el gran Marceliano, el inteligente y antiguo guarda forestal de Covadonga, las riquísimas truchas asalmonadas que hacían la delicia de Cánovas! Muere Alejandro Pidal, y le arranca la Compañía de Minas una concesión al gobernador de Oviedo para derivar una cantidad de litros de agua del arroyo Estelero procedente del Lago de Enol, y, de esta concesión malhadada, toma pretexto la Compañía para meterse en el Lago, rajarlo, violarlo, desecarlo y convertirlo en un charco o poco menos, para que el Turismo nacional y extranjero contemplase al llegar allí el primer Parque Nacional de España y el "lugar único en el mundo" de don Alfonso XIII... Había que ir a Madrid a escape, hablar fuerte, muy fuerte, a los Gobiernos, y al Parlamento si fuese menester, y todo se volvían dilaciones, incomprensión, dificultades, precedidas de buenas palabras, eso sí, pero sin hacerse nada, hasta que, por fin, el gran conde de Guadalhorze, que sabe lo que se trae entre manos, decretó la calucidad de la concesión malhadada pretexto para el desafuero. ¡Dios y España se lo pague!

ces pintorescas y agregates que vierten sobre el río Dobra; y la otra, a Vega del Huerto, que es donde empieza a subirse para ir a la célebre majada de pastores de la Rondiella, mitad del camino para llegar al Balcón, Tribuna y Mirador de Ordiales.
¡Qué ganas teníamos de volver a nuestros antiguos amores! ¡Qué ansias por compararlos con todo lo que habíamos visto viajando por el mundo! Marceliano había hecho un sendero y había que ver cómo estaba; pero, la carretera era lo primero de todo: ¡"Arriba con cila, Marceliano, hasta donde se pueda!", le dijimos, y la emprendió decidido desde Vega de Huerto, y ¡hay que ver lo que hizo en este verano último de 1930 con seis mil pesetas escasas del escaso presupuesto de Parque Nacionales!

Pedro PIDAL
Marqués de Villaviciosa
(Concluirá).



El ex Embajador de Italia en Madrid, marqués Médiel del Vascello, que acaba de fallecer en su castillo de la Madría, en Turín

**TEATRO PRINCIPADO
Pilar Calvo y Luisita Esteso**

Ayer se presentaron al público de Oviedo, desde el escenario del elegante teatro de la calle del Cabo Noval, la aplaudida "vedette" Luisita Esteso y la joven bailarina Pilar Calvo.

Un repertorio lleno de atractivos, música y canciones agradables y, por encima de todo, la juventud de las artistas, hicieron que el público pasara unas horas de franca diversión.

Luisita Esteso logró, como siempre, despertar la simpatía de los espectadores con sus "gestos" y su desenvoltura escénica.

Una parodia de una danza rusa, el conocido cuplé "Espérame en Sakuska" y la mayoría de sus canciones, merecieron francas demostraciones de agrado.

Pilar Calvo va estilizando sus bailes de día en día, no sorprendiéndonos los aplausos conquistados recientemente fuera de España. Es joven, artista—de manera especial en la perezosa de los bailes de Andalucía, reminiscencias árabes— y su sentido interpretativo es digno de elogio.

Desde su última actuación en el salón Torneo ha progresado de manera visible. Los espectadores, que ocupaban la mayor parte de las localidades del teatro, la hicieron objeto de grandes ovaciones.

GIL BLAS

Agua Cutánea CASTILLO
Limpia el rostro de impurezas

La Cámara de la Propiedad

INTERPONDRA RECURSO DE ALZADA ANTE EL TRIBUNAL CONTENCIOSO SOBRE EL COBRO DEL ARBITRIO DE SOLARES

El día 29 del corriente celebró su sesión mensual el Pleno de esta Cámara bajo la presidencia de don Gaspar Ripoll, habiendo asistido los señores don Emilio Conde; don Sabino Fernández; don Félix G. Fierro; don Jesús Cañal; don Recaredo Argüelles; don Manuel Gutiérrez; don Braulio Alvarez Muñoz; don Félix Prieto y don Gregorio Díaz.

Fue aprobada el acta de la sesión anterior, los acuerdos tomados por la Junta de Gobierno el día 8 del corriente y los de la Comisión de Hacienda del día 20 del actual.

Tomaron posesión del cargo del vocal los señores don Félix G. Fierro y don Recaredo Argüelles como representantes del grupo segundo Categoría primera y Grupo segundo Categoría segunda, respectivamente.

Dióse cuenta de haber sido desestimado por el Tribunal Económico-Administrativo el recurso entablado por la Cámara sobre el cobro de arbitrio de solares, acordándose por unanimidad entablar

el correspondiente recurso de alzada ante el Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo. Se acordó por unanimidad recurrir, con arreglo a lo que dispone el párrafo segundo del artículo 518 del Reglamento Orgánico, al percibo de las cuotas obligatorias de esta Cámara correspondientes a las clases 14, 15 y 16 asociados.

Se acordó publicar en el Boletín de la Cámara un anuncio dando cuenta de la constitución del Banco de la Propiedad, y si alguno de nuestros asociados desea suscribir acciones de citada entidad.

El Pleno quedó enterado de haber sido presentado en el Tribunal provincial Contencioso-Administrativo el recurso contra alineación de la plaza de Alfonso II el Casto.

Se despacharon varios asuntos de trámite y se acordó que las obras para la construcción del edificio social den comienzo en primavera próxima.

**HOTEL PRINCIPE DE ASTURIAS
MADRID**

BANCO HERRERO - OVIEDO

Su situación en 31 de diciembre de 1930.—Ajustado al modelo aprobado por R. O. de 21 de septiembre de 1922

ACTIVO		PESETAS	PESETAS	PASIVO		PESETAS	PESETAS
CAJA Y BANCOS				CAPITAL			
Caja y Banco de España		10.765.898,46		FONDOS DE RESERVA			15.000.000,00
Moneda y billetes extranjeros, valor efectivo		91.596,57					3.500.000,00
Bancos y Banqueros		6.814.247,25	17.671.742,28	ACREEDORES			
CARTERA				Acreeedores a la vista		79.427.975,67	
Efectos de Comercio hasta 90 días		15.119.499,54		Acreeedores en moneda extranjera, valor efectivo		884.140,01	
" " a mayor plazo				Acreeedores en Caja de Ahorros		81.493.033,23	
TITULOS				Bancos y Banqueros		13.346.647,42	175.151.796,33
Fondos públicos		73.977.342,61		EFECTOS Y DEMAS OBLIGACIONES A PAGAR			
Bonos oro		3.181.357,60		Efectos a pagar		1.581.259,59	
Oblig. F. C. y otras industriales		11.754.703,28		Cupones y amortizaciones a pagar		920.876,15	2.506.053,24
Acciones diversas		22.123.043,16		Dividendos a pagar		3.917,50	
Títulos cuenta dobles		2.983.947,90	129.139.894,09	PERDIDAS Y GANANCIAS			4.495.529,14
CREDITOS							
Deudores con garantía prendaria		20.205.951,83					
Deudores a la vista		20.073.080,53					
Deudores en moneda extranjera, valor efectivo		1.546.735,51	41.825.767,87				
INMUEBLES.			3.786.785,30				
MOBILIARIO E INSTALACIONES			1,00				
ACCIONISTAS			6.001.150,00				
DIVIDENDOS ACTIVOS			375.000,00				
GASTOS DE ADMINISTRACION			1.521.514,88				
CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS			331.523,29				
VALORES NOMINALES			200.653.378,71	VALORES NOMINALES			
Depósitos			304.497.480,91	Depositantes			304.497.480,91
SUMAS			505.150.859,62	SUMAS			505.150.859,62

El Presidente,
Ignacio Herrero de Collantes

El Director-Gerente,
Julián Hidalgo

Sesión de la Permanente

SE AUTORIZA AL MUNICIPIO PARA ENAJENAR UNA PARCELA EN LA CALLE DEL CABO NOVAL

SE ACUERDA RECURRIR CONTRA UNA SENTENCIA DEL TRIBUNAL CONTENCIOSO. — LIQUIDACION DE OBRAS DEL MATADERO. — PASA AL PLENO LA PERMUTA DE UNA PARCELA EN EL CAMPO DE MANIOBRAS. — URBANIZACION DE LA CALLE DE LADREDA

A las cinco de la tarde de ayer celebró sesión la Comisión Permanente municipal, presidida por el alcalde, señor Covián.

ENAJENACION DE UNA PARCELA

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dió cuenta de una R. O. del ministerio de la Gobernación en virtud de la cual se autoriza al Ayuntamiento para enajenar una parcela en la calle del Cabo Noval, debiendo abonar al Estado el 20 por 100 del importe de la venta.

LO DE LAS AGUAS DEL LLAMO

Dióse lectura a la sentencia dictada por el Tribunal Contencioso-administrativo en el recurso interpuesto por don Mario Alvarez Manzano, representante de la Sociedad The Copel Mines, concediéndole representación en el expediente de aprovechamiento de las aguas del Llamo para el abastecimiento de la ciudad.

Se aprueba el informe del abogado de las Consistoriales y se acuerda recurrir contra dicha sentencia ante el Tribunal Supremo.

LAS OBRAS DEL MATADERO

Es aprobada la liquidación parcial de las obras del nuevo matadero, que importa 48.718,29 pesetas.

PERMUTA DE UNA PARCELA

Pasa al Pleno para su resolución la instancia de don Julián Cardón, que solicita la permuta de una parcela en el campo de maniobras.

LA URBANIZACION DE LA CALLE DE LADREDA

Se acuerda eximir a los propietarios que costean las obras de urbanización de la calle de Ladreda del pago de impuestos y tasas por espacio de diez años, como compensación del sacrificio que realizan en beneficio del municipio.

EL ESTABLECIMIENTO DE UNA MOTO-BOMBA

Se aprobó el emplazamiento de una moto-bomba en una casa de la calle de Pérez de la Sala, por hallarse instalada con arreglo a lo que disponen las Ordenanzas municipales.

SOBRE LA MESA

Quedó sobre la mesa el expediente sobre construcción de una avenida en la Ciudad Jardín.

También quedó sobre la mesa el expediente y proyecto de pavimentación de la calle de Campoamor, por no haber número suficiente de concejales para aprobarlo.

UN PLEITO

Se acuerda personarse en el pleito iniciado por varios vecinos de Ribera de Arriba contra las operaciones de deslinde de los concejos de Oviedo y Ribera de Arriba.

CONSTRUCCION DE UNA CASILLA

Es aprobado el proyecto y presupuesto de construcción de una casilla, para el servicio de Arbitrios, en la avenida de Santander.

CAMIONETAS PARA EL SERVICIO DE LIMPIEZA

El Ayuntamiento había acordado adquirir dos camionetas para el servicio de limpieza y, al efecto, se puso al habla con el representante de una casa para poder adquirir las, llegando a un acuerdo.

Resulta que dicho representante sólo hizo entrega de una de ellas, y la Permanente acordó ayer adquirir la que falta, pidiendo precios y condiciones a otras casas.

Como el alcalde hace presente que hay una casa que se compromete a entregar dicha camioneta por la cantidad de 9.200 pesetas, se acuerda adquirirla lo más pronto posible, por ser de urgente necesidad para el servicio que ha de prestar.

DEL PARQUE DE BOMBAS

El señor Castañón ruega a la Presidencia se sirva dar las órdenes oportunas para que cuanto antes den principio las obras de construcción de una casa para el conserje del Parque de Bombas.

El alcalde promete complacerle.

LO DEL LAVADERO DE CERDEÑO

El señor Martínez Cimadevilla ruega al alcalde se lleve a la práctica el proyecto de construcción de un lavadero que ha sido aprobado por la Corporación municipal.

Así lo promete el alcalde. Y se levantó la sesión.

en Oviedo hay más de mil casos de "grippe"

espérela si no la tuvo; pero no la espere sin defenderse, que quizá así logre no tenerla.

la "grippe" es, según dicen, muy benigna, pero pudiera ser fatal para alguno de los suyos.

llame a tiempo a su

médico

que ellos y no nosotros ni Vd. saben lo que debe hacerse para la defensa.

Listerine

pasta para los dientes toda clase de artículos de tocador.

perfumería

la mayor existencia de la provincia. artículos de

señora

medias fajas sostenes, etc.

caballero

corbatas calcetines carteras máquinas de afeitar, etc.

de niño

abrigos vestidos calzas, etc.

de regalo

para todos los gustos y todos los bolsillos. poca ganancia, mucha venta, es el sistema de

Vega, uría, 32, Oviedo

Demográfica

NACIMIENTOS.—María Luisa Fernández Palacio; Jovino Alonso Díaz; Luisa Fernández Fernández; Francisca González Suárez; Amelia Vega Canga y Faustino Alonso García.

DEFUNCIONES.—Mercedes Rodríguez Valderas, de 49 años; Bernardo Martínez González, de 75; María Luisa Fernández, de dos días; Elvira Alvarez Vega, de 55; Alejandra Fernández Prada, de 30; José Antonio Arango Vigil, de diez meses y Manuel Alonso González, de 85 años.

MATRIMONIOS.—No hubo.

"Hidroeléctrica del Cantábrico - Saltos de Agua de Somiedo"

(S. A.)

El Consejo de Administración de esta Sociedad pone en conocimiento de los señores accionistas que, a partir del día 2 de febrero próximo, se pagará en el BANCO HERRERO, de esta plaza, contra cupón número 1 de los nuevos títulos, al portador, un dividendo activo, por cuenta de los beneficios del año 1930, de 7 por 100, deduciendo en el momento del pago los impuestos de Utilidades y Timbre de Negociación, quedando un líquido a percibir por Acción de pesetas 31,595.

Oviedo, a 17 de enero de 1931. El presidente: Ignacio Herrero de Collantes.

Los pasos a nivel

Es urgente la desaparición de los más peligrosos

Periódicamente este buen amigo que nos informa hoy, trae noticias del mayor interés... Ayer, por ejemplo...

—¿Suprime, o no el Circuito Nacional de Firms Especiales, los pasos a nivel de nuestras carreteras—hemos preguntado?...

—En su deseo está el realizar esa mejora, a medida que se vayan construyendo los firms especiales...

—¿Cuáles desaparecerán primero?...

—Los más peligrosos...

—¿Cuándo?...

—Ya se han ejecutado las obras para suprimir uno en la carretera de León a Oviedo, y otro se está suprimiendo, y están aprobados los proyectos para que desaparezcan otros cuatro en la misma carretera.

—¿Y el de Olloniego?...

—Se tiene hecho el estudio para variar la carretera, y se está redactando el proyecto... Desde luego, yo creo que será el primero que se suprima, en Asturias.

—¿Qué debiera hacerse?...

—Sería conveniente que las entidades de Oviedo, Diputación, Ayuntamiento, Cámara de Comercio, Real Automóvil Club, etc. gestionaran se activen los proyectos y se ejecuten rápidamente esas obras tan necesarias y convenientes, y que tanto benefician al tránsito, no sólo al suprimir los riesgos, sino suprimiendo las largas y molestas paradas en los pasos a nivel.

—¿Sabe usted si se realizan gestiones entre León y Asturias?...

—Creo que la Cámara de Comercio de León se va a dirigir a la de Oviedo, al Ayuntamiento y Diputación, pidiendo firmen una instancia que envíen, dirigida al señor Ministro de Fomento, pidiendo se supriman todos los pasos a nivel entre Oviedo y León, y apoyen con sus influencias el pronto y favorable despacho de dicha instancia, buena ocasión para ver de lograr se ejecuten obras tan necesarias.

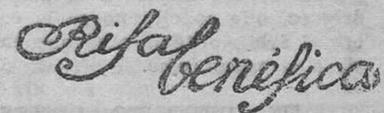


SANTOS DE HOY.—San Pedro Nolasco, fundador.

De una de las principales casas de Languedoc nació Pedro Nolasco. Brilló siempre por su caridad hacia los infelices cautivos y por su devoción a la Virgen Santísima. Apareciósele la Reina del Cielo y le manifestó que le sería gratísimo, a Ella y a su Hijo Santísimo, que fundase una orden para la redención de los cristianos cautivos. No pudiendo dudar de la voluntad del cielo pusieron manos a la obra y fundaron en Barcelona la Orden de la Merced, que a sus tres votos de obediencia, pobreza y castidad, añade el cuarto de pedir limosnas por los cautivos y aún sufrir cautividad por ellos. Quiso renunciar la dignidad de general de su Orden, más no lo alcanzó. Por fin, a los 69 años, murió la vigilia de Navidad de 1256, saliendo tal fragancia de su cuerpo, que llenó todo el convento, mientras rodeaba su rostro un resplandor celestial. En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Marcela, Luisa, Albertona, vds. Tarsicio, Ciriaco, Saturnino, Tirso y Victor, mrs.

ADORACION NOCTURNA.—Corresponde esta noche hacer la guardia al Santísimo al turno de la Inmaculada. La vigilia y missa se aplican por don Miguel Abajo (q. e. p. d.)

NOVENA DEL PERPETUO SOCORRO.—Empieza hoy en la iglesia de San Tirso. Por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, estación, rosario novena y sermón a cargo de don Joaquín Castiellas, párroco de Baillo, en Llanes.



Números premiados en el sorteo del 30 de enero de 1931.

Con 100 pesetas, el número 1692. Con 50 pesetas, el número 2.064. Con 25 pesetas, el número 313.

CON DIEZ PESETAS Números: 623, 673, 1.434, 2.654, 3.740, 4.485, 5.103, 5.594, 5.791, 6.259, 6.724, 6.912, 7.870, 8.029, 9.119, 9.323, 10.731, 12.004, 12.577 y 12.697.

El próximo sorteo será el día 2 de febrero.

Anúnciese en REGION

LA SEÑORA

Doña María de las Mercedes Rodríguez Balderas

Falleció en Oviedo el día 30 de enero de 1931

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

D. M. O.

Su afligido esposo, don Arturo Galbán y Lueso (empleado en la Compañía de los Ferrocarriles Económicos de Asturias); su hija adoptiva, doña Adile Wanka Siegert; hermano, don José (empleado de la Sociedad Industrial Asturiana); hermanos políticos, doña Faz Prieto, don Emilio (relojero de esta plaza) y don Antonio (ausente), sobrinos, primos y demás parientes

Ruegan a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan al funeral que se celebrará hoy, sábado, en la iglesia de San Juan el Real, a las once de la mañana, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar a las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Campoamor, 24, al cementerio de San Salvador, por lo que les quedarán eternamente agradecidos. El duelo se despide en el sitio de costumbre

El Rvdo. Obispo de la Diócesis y otros Sres. Prelados se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Agencia Uria, Rosal, 41, teléfono 1650.

SECCION FINANCIERA

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

BUENOS AIRES

El Directorio de este Banco ha acordado fijar en Pesos 2,50, moneda nacional, por Acción, el dividendo correspondiente al primer semestre del presente ejercicio.

El pago se efectuará a partir de hoy, contra entrega del cupón número 7, por

BANCO PASTOR

LA CORUÑA y todas sus SUCURSALES,

El cambio del día de la operación, con deducción del impuesto es: 6 por 100.

Buenos Aires, 26 de enero de 1931. Emilio Pla, Secretario.

Pagarán también los cupones los siguientes establecimientos:

HIJOS DE OLIMPIO PEREZ.....SANTIAGO.

HIJOS DE OLIMPIO PEREZ.....VILLAGARCIA.

RIESTRA Y CIA.....PONTEVEDRA.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO.....OVIEDO.

Centros Oficiales

En el Ayuntamiento SE PRESENTAN VARIAS RECLAMACIONES CONTRA LOS IMPUESTOS MUNICIPALES

Doña Luisa Fernández Álvarez, vecina de Cerdeño, presentó una instancia pidiendo se dejen sin efecto varios recibos que se le presentan al cobro por la agencia ejecutiva, por el impuesto de solares, los cuales dice que no debe hacer efectivos por tener solamente una finca rústica en dicho lugar.

La reclamación no se le admite por haber sido presentada fuera del plazo reglamentario.

OTRA RECLAMACION POR EL CONSUMO DE AGUA

Don Aurelio del Llano pide que se anulen los recibos del consumo de agua de un garage que posee en la avenida de Fuertes Acevedo, por estar dicho garage cerrado.

Esta reclamación tampoco es admitida, por no haber sido hecha dentro del plazo reglamentario.

EL IMPUESTO DE ARBITRIOS

Pasaron a informe de las oficinas de Arbitrios las siguientes instancias:

Una de don Fernando Ron que solicita le sean abonadas las salidas de jamones para otros concejos.

Otra de don Pedro Alvarez Rodríguez, que solicita no se le cobre el arbitrio de la caza que en va a otros concejos.

UN DEPOSITO DOMESTICO

Don Francisco Javier Gómez, solicita se le conceda un depósito doméstico para su industria de vinos.

Pasada la instancia a Informe de la Intervención, ésta es partidaria de que no se le conceda el depósito que solicita para evitar el precedente que esto significaría, pero dice que puede reconocérsele y abonársele las salidas que envíe a otros concejos.

UNA RECLAMACION POR EL CONSUMO DE AGUA

Don Constantino Alvarez Rodríguez, presentó una instancia haciendo constar que le pretenden cobrar 154,75 pesetas por el consumo de agua correspondiente al mes de octubre del año pasado. Cree que debe funcionar mal el contador y solicita que se regule el consumo de dicho mes por el que haya sido mayor durante el año último.

EL IMPUESTO DE BADENES

Dña Natalia Peroti solicita que se la excluya del padrón de badenes uno que figura en la finca, número 22, de la calle de Foncalada, y que se le devuelvan las 40 pesetas que abonó por dicho arbitrio.

PUBLICITAS

Agencia de publicidad
Uria, 68, Oviedo

EN EL GOBIERNO CIVIL NO CIVIL REELEGIDOS

En el Gobierno civil se recibió una comunicación del Ayuntamiento de Piloña diciendo que fueron reelegidos los mismos tenientes de alcalde que habían ido a los puestos por Real orden.

LOS METALURGICOS FELGUERINOS

Una comisión de obreros metalúrgicos de Langreo visitó al gobernador con el fin de solicitar permiso para una reunión que habrá de tener lugar en el salón París, de La Felguera.

La solicitud será tramitada para ver lo que acuerdan las autoridades superiores.

"SALON MODERNO"

— GRADO —

Domingo, primero de febrero. Gran baile, tarde y noche, amenizado por la renombrada Orquesta Jazz-Locero, de Avilés.

MAGISTERIO

NOMBRAMIENTOS DEFINITIVOS

Resueltas por Real orden del Ministerio de Instrucción pública las reclamaciones que habían sido presentadas contra las propuestas provisionales de adquisición de escuelas por el 6.º turno de los establecidos en el vigente Estatuto, se dispone en la referida Real orden que se consideren dichas propuestas como definitivamente aprobadas con las modificaciones pertinentes.

Se ordena también en aquella disposición que por la Sección administrativa se extiendan los oportunos títulos administrativos y credenciales, con el sueldo anual de 2.000 pesetas, y con la calificación de derechos limitados.

El plazo para posesionarse es de treinta días, y la colocación en el Escalafón se ajustará a la fecha en que el interesado tome posesión efectiva de la escuela, para que fuese nombrado.

COMITE DE TURISMO DE SAN MARTIN DEL REY AURELIO

Se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará a las diez de la mañana, del día primero de febrero, en el salón de actos del Centro de Instrucción y Recreo de Sotrandio.

Entre los asuntos a tratar figuran: el programa para el próximo verano y la renovación de la directiva.

ASAMBLEA DE LA CRUZ ROJA DE SAN MARTIN DEL REY AURELIO

Se recuerda a los socios de esta benéfica institución, que mañana, día primero de febrero, a las once, se celebrará Junta general ordinaria en el local de Sotrandio.

Se ruega la asistencia.

SUSCRIPCION Para el homenaje a Palacio Valdés, iniciada por el Excmo. Ayuntamiento

Suma anterior, 1.894,25 pesetas. Don Eusebio Cafranga, 5 pesetas; don Francisco Blanco Fernández, 5; excelentísimo señor Marqués de Canillejas, 50.

Total pesetas, 1.954,25 pesetas. Los donativos se reciben en el Negociado de Hacienda de este Ayuntamiento.

LA MAÑANA DE AYER EN LA AUDIENCIA

Ayer mañana, se constituyó una sola sala para lo criminal, en vista de que algunos magistrados no podían asistir a causa de la epidemia reinante. En ella se vieron todas las causas señaladas para ambas secciones.

Una de las que más atracción había producido era la de cohecho, en la que aparecía procesado José González Fernández, condenado ya anteriormente por otro delito igual.

Sin embargo, teniendo en cuenta la índole del asunto del que había de deducirse la culpabilidad del procesado, la vista se celebró a puertas cerradas.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

En la sala de la sección primera se celebraron tan sólo vistas. Para la sección segunda se han hecho los dos señalamientos siguientes:

Avilés.—Contra José María Prieto Miranda, por estafa y uso de nombre supuesto. Abogado, señor Cabeza. Procurador, señor Sors.

Gijón, Occidente.—Contra Eulogio Ignacio Flores Parriga, por hurto. Abogado, señor Pañeda. Procurador, señor Villamil.

SALA DE LO CONTENCIOSO

Vista de un recurso interpuesto por don Francisco Fernández y Vigil Escalera, contra un acuerdo del Ayuntamiento de Piloña para proveer la plaza de médico tocólogo municipal. Letrado, señor Muñoz de Diego. Procurador, señor Rodríguez. Ponente, señor Gómez.

SENTENCIAS

El Tribunal ha publicado las siguientes:
Oviedo.—Absolviendo a Carlos Rivero y Rivero del supuesto delito de lesiones.

Luarca.—Condenando a Manuel Rubio Pérez y José Antonio Menéndez Fernández, por el delito de robo, a la pena de dos años de reclusión a cada uno.

Castropol.—Absolviendo a Nicolás Fernández Suárez y Pedro Díaz García, por los supuestos delitos de calumnia y de injurias graves.

No se devuelven los originales — nales —

En la Diputación

SE HARA OPOSICION O EXAMEN PARA PROVEER LA VACANTE DE PRACTICANTE PRIMERO DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Entre los acuerdos tomados por la Comisión Permanente en su sesión del martes pasado, figuran los siguientes:

Admitir en la Casa de Caridad de San Lázaro a la anciana Adelaida Cueto Blanco, natural de Naves, Llanes.

OBRAS EN EL PALACIO PROVINCIAL

Es autorizado el arquitecto provincial para continuar las obras de reparación de la cubierta del Palacio provincial.

DISTRIBUCION DE FONDOS

La Comisión aprueba la distribución de fondos para satisfacer las atenciones del próximo mes de febrero, y cuyo importe asciende a 777.899,42 pesetas.

VACANTE EN EL HOSPITAL

Enterada la Comisión de la muerte del practicante primero del Hospital provincial, don Alfredo Cuesta Díaz, acordó hacer constar en acta el sentimiento de la Corporación, y que se anuncie la vacante, que interinamente desempeñará el titular don Calixto García Díaz. La provisión de la plaza se hará por oposición de

examen, nombrándose para el cargo los ejercicios de la misma categoría. El jefe clínico de la Beneficencia provincial, don Fernando Landeira, como presidente, y a los médicos de guardia del citado establecimiento don Joaquín García y don Carlos Menéndez, anunciando al efecto la correspondiente convocatoria para la admisión de licitudes por término de diez días a contar desde la publicación de aquella en el "Boletín Oficial".

PASA A LA PONENCIA

Pasa a la ponencia de Instrucción Pública la moción presentada por el diputado don José E. Ulla interesando se tome en consideración y apruebe o acceda a la petición que formula la correspondiente instancia del Orfeón Ovetense, para subvencionar los estudios de canto del barítono don José Aguirre.

LA EXPOSICION DE GANADOS DE AVILES

Se acordó también destinar cantidad de veinte mil pesetas al concepto de subvención para el concurso de ganados o Exposición de los mismos que celebrará en el actual año el Ayuntamiento de Avilés.

FABRICA DE ESPEJOS Y LUNAS Y ALMACEN DE VIDRIOS

Molduras y marcos.—Vidrieras artísticas.—Gran surtido de cromos y oleografías de asuntos religiosos y profanos, reproducciones de los cuadros más famosos.
Cristales de todas clases.—Secciones de detall, al por mayor y de colocación a domicilio

JULIO G. BRAGA
OVIEDO
SAN JUAN 8. Teléfono 2484



RCA
SORPRESA
le causará la
VIBRANTE REALIDAD
de los programas de Radio y Discos Fonográficos reproducidos en este nuevo modelo

UN NUEVO RADIO TONOGRAF MODEL 88

Combina este instrumento, un receptor super-heterodina del último modelo con un fonógrafo eléctrico mejorado

SENSACIONAL! Impresión casera de discos

Con un dispositivo especial de que está provisto, puede usted impresionar la música de radio que usted escucha, para reproducirla con el mismo aparato. Con el empleo de un micrófono, puede usted impresionar la voz de sus amistades.

RADIO CORPORATION OF AMERICA

DISTRIBUIDOR PARA
Representante para ASTURIAS
Alberto M. Avello.
Uria 72. OVIEDO
Distribuidor.—Radio—Electra.
Gijón, Pí y Margall 43. GIJON

LAS ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO

CATARROS, BRONQUITIS, ENFISEMA, ASMA, CONGESTIONES PULMONARES

El aumento de secreción que acompaña a la infección de las vías respiratorias, produce como consecuencia la obstrucción de los bronquios con la dificultad consiguiente para que el aire penetre por ellos a oxigenar la sangre, que es el verdadero objeto de la respiración. Los bronquios, incapaces en muchos casos, de expulsar su contenido, se dilatan perdiendo su elasticidad (enfisema) y por otra parte, la sangre empobrecida y dificultada en su circulación por la debilidad cardíaca consecutiva, tiende a estancarse (congestión pulmonar). De ahí las penosas molestias que sienten estos enfermos, desde la tos que desgarrará el pecho de los bronquíticos, hasta la angustiosa sed de aire de los asmáticos y enfisematosos.

El PECTORAL RICHELET, maravillosa preparación científica moderna, modera y fluidifica las secreciones calmando la tos, ayuda a los bronquios a desembarazarse de ellas, facilitando la expectoración y permite que el aire penetre hasta el alveolo pulmonar, a regenerar la sangre que circula libre y vivificada. EL PECTORAL RICHELET no es un jarabe más. Es una preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio y que ha producido ya millares de curaciones, como la atestigua la multitud de los enfermos curados, cuyos testimonios tenemos a disposición de quien quiera comprobarlo y de las cuales entresacamos las siguientes.

Padecía una tos inveterada.

Pasé tres años de cautividad en Alemania y de allí me traje una tos crónica que no mejoraba con nada. Durante dos años fui un toserdor inveterado tosiendo y expectorando día y noche. Llegue a creer que arrastraría mi enfermedad hasta la muerte. Por suerte ensayé un día el Pectoral Richelet y allí donde todos los tratamientos habían fracasado, respondí maravillosamente. Mientras viva lo recomendaré a todos los conocidos.

V. AUDERSELT
La Ferté-sous-Jouarre (France)

Su tos no se acababa nunca.

Padecía desde hace 6 años una bronquitis que se agravaba de invierno en invierno. Por las mañanas me ponía a toser por golpes a veces de media hora y esto no se acababa nunca. Los ataques de tos no se terminaban más que con la expectoración de espesos esputos. Mi tos era ronca y desgarradora. Llegué a no poder dormir por la noche y estaba muy débil.

Ahora desde que tomo el Pectoral Richelet estoy diez veces mejor que antes. Estamos a fines de Enero y no he faltado a mi trabajo un solo día en este invierno.

E. CIANFÉRANI
Villejuif (France)

A consecuencia de un enfriamiento.

Enfermé a consecuencia de un enfriamiento. En la primavera última, sudé al descargar en un día húmedo dos carros de madera y después estuve entre corrientes de aire. Al día siguiente tuve que guardar cama; tenía una bronquitis grave. Una penosa tos me sacudía durante el día y me impedía dormir por la noche. Al cabo de una docena de días viendo que aquello continuaba recurrí al Pectoral Richelet y cuatro días después estaba en pie y curado.

J. PINAT
3, Boulevard Auguste-Blanqui, Paris

Durante seis meses me ahogaba.

Padecía de asma y bronquitis de las cuales no podía desembarazarme. Estaba perpetuamente oprimido y el invierno sobre todo era terrible para mí. Durante seis meses del año me ahogaba. Necesitaba cinco minutos para subir a un piso. El frío y la humedad me hacían toser día y noche. Desde que tomo el Pectoral Richelet soy otro hombre. No toso por decirlo así y respiro mejor. No temo al invierno, Señor Richelet Vd. me ha salvado.

Emile DURAND
Boulevard Voltaire (France)

Decían que yo estaba tuberculoso.

Tosía desde mi juventud y mi tos cavernosa impresionaba a los que me rodeaban. Estaba delgado y de tan mal aspecto que en el país me llamaban el tuberculoso. Aconsejado por un vecino ensayé un día el Pectoral Richelet y hoy puedo decir que soy una magnífica prueba de la eficacia de este remedio. Mi salud se ha restablecido, no he vuelto a toser, me case y he tenido un hermoso niño maravillosamente desarrollado.

Madeleine LAMBERT
Petit-Ivry (France)

Un simple constipado convertido en bronquitis.

A consecuencia de un constipado que descuidé, adquirí una bronquitis de mala índole de la que siempre me quedó algún rastro. Tosía todos los inviernos. El médico dijo a mi hija que mi mal era crónico y no podría curarme. Yo me habitué a mi mal que duraba ya cinco años cuando mi hija me hizo ensayar el maravilloso Pectoral Richelet. A las dos semanas estaba ya muy mejorado. Ahora ya no tengo aquellos accesos terribles de tos, duermo bien; mi estado general es bueno y me considero curado.

Romain BARULAS, Rue Lepic (Paris)

Muchísimos convencidos de mi Pectoral aquí en España me vienen escribiendo para agradecer los sorprendentes resultados de tal producto. Me abstengo de publicar sus nombres porque así me lo recomiendan los propios interesados;

De venta en todas las farmacias y droguerías. — Pida Vd. hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio RICHELET, San Bartolomé, 22-24 — San Sebastián.

Sama de Langreo

EL CIRCULO MERCANTIL DE LANGREO SE DIRIGE AL MINISTRO DE TRABAJO PIDIENDOLE INTERVENGA EN EL CONFLICTO DE "CARBONES ASTURIANOS"

(De nuestro corresponsal).
Hace ya días que nada se habla en los periódicos regionales de la huelga de "Carbones Asturianos", que hace ya cinco meses vienen sosteniendo los obreros de dicho grupo, más no por eso es menos angustiosa la situación de las familias de los huelguistas,

que al faltarles el jornal se ven obligados a implorar la caridad pública para poder atender a sus necesidades, toda vez que los donativos, aunque numerosos, no alcanzan ni con mucho a cubrir sus necesidades.
Quienes más de cerca tocan las consecuencias de esta huelga, son,

como es natural, los comerciantes de Langreo, y especialmente los de Ciaño y Sama, que ven muy reunidas sus cuentas y sin poder cobrar los atrasos, pues ya es sabido que los obreros sacan los comestibles con libreta y al estar en huelga, no han podido liquidar con el comercio.

Por eso no es de extrañar que el Círculo Mercantil de Sama se interese vivamente por la solución de este conflicto y así le vimos cruzar ya diversos telefonemas a los Poderes Públicos, pidiendo su intervención para ver de solucionar este conflicto, y visitando otras al Gobernador civil de la provincia, con el mismo objeto.

Y aunque la última fórmula

propuesta por el Gobernador militar no ha sido aceptada, el Círculo Mercantil no por eso cesa en sus propósitos de hallar una solución a este conflicto, y el jueves, su presidente, don Ceferino Sanfrenchoso, ha cursado a Madrid el siguiente telefonema:

"Excelentísimo señor Ministro del Trabajo. Madrid.

"Círculo Mercantil e Industrial de Langreo", integrado por todo el comercio de esta localidad, suplica a V. E. intervenga rápidamente, a fin de solucionar conflicto de "Carbones Asturianos", que lleva a la ruina a todo el comercio y tiene en la más grande miseria a novecientos obreros. Ceferino Sanfrenchos. Presidente".

PUBLICACIONES RECIBIDAS

MEMORIA DE LA ESCUELA ELEMENTAL DEL TRABAJO DE OVIEDO

En hermoso folleto se ha publicado la Memoria de la Escuela Elemental del Trabajo de Oviedo, durante el curso de 1929 a 1930.

En esta Memoria se hace constar toda la génesis de la fundación y todo el desenvolvimiento que durante el referido curso ha tenido, con todas las altas y bajas, adquisiciones de material hechas, libros de la biblioteca iniciada y resultados de los alumnos que a ella asisten.

BOLETIN DEL INSTITUTO PROVINCIAL DE HIGIENE

En el número de esta publicación correspondiente al mes de enero del actual año se insertan algunas circulares de la Dirección General de Sanidad, relación de los trabajos hechos por algunas brigadas de otras poblaciones y algunos otros asuntos de Sanidad muy interesantes.

SUSCRIPCION

Para el monumento a "Clarín"

Suma anterior, 28.883,90 pesetas.

Suma de 19 cuotas de 1 peseta, entregada por don Rufino Puente, 19 pesetas; don Constantino Fernández Arango, 200; producto líquido de la función organizada por los estudiantes de la Universidad en el teatro Campoamor 500; ítem de la función de Mieres, 161,50; don Antonio Cabañas, 10; Círculo Republicano de Mieres, 25; don Valentín Silva, 25. Total, 29.824,40 pesetas.

Para el homenaje a don Urbano Lasúrtegui

Suma anterior, 622 pesetas

Don Enrique Bertrán Sánchez, 25 pesetas; don Alberto Busto, 10; don Fructuoso Busto, 5; don Ignacio Sánchez García, 15; don Crescencio Sánchez García, 10; don Manuel González Rivero, 3; don Manuel González Aguirre, 1; don Emilio González Aguirre, 1; don Román Cosío, 10; don Luis Valdés Villazón, 25. Total pesetas, 727.

NOTAS VARIAS

UNA CATEDRA VACANTE

Por Real orden del ministerio de Instrucción pública se ha dispuesto se acrediten a don Pedro Casasús Cabezón, auxiliar supernumerario gratuito de la Escuela Profesional de Comercio de Gijón, los dos tercios del sueldo de entrada que corresponde a la cátedra de Mercaderías y Primeras materias, que actualmente se halla vacante en dicho centro.

PETICION DESESTIMADA

Ha sido desestimada por el ministerio correspondiente la instancia que había presentado don Francisco García González-Perito industrial, solicitando le fueran conmutadas para la categoría de Comercio varias asignaturas que aprobó en la Escuela Industrial.

Anúnciese en

REGION

DEPORTES

Ante una fecha señalada

MAÑANA SE CUMPLE EL PLAZO DE INHABILITACION, IMPUESTO POR CABOT A LA DIRECTIVA DEL REAL OVIEDO

Mañana se cumple el plazo de tres meses de inhabilitación que Cabot impuso a la Directiva del Real Oviedo.

En la Junta general celebrada para que la Directiva inhabilitada resignara los poderes se tomaron acuerdos muy importantes y entre ellos uno que ahora adquiere de nuevo actualidad, el de rendir público homenaje de adhesión y simpatía a los directivos inhabilitados.

Creemos recordar que a este fin se nombró una Comisión, y nos parece que les llegó el momento de actuar, de comenzar a preparar el citado homenaje cuya justicia no es necesario ponderar.

Por cierto, a nuestro entender debe incluirse en él a los directivos que ahora cesan; se lo merece con creces y los aficionados lo menos a que vienen obligados es a mostrarse agradecidos hacia quienes no regatearon esfuerzos, molestias, disgustos, ni dinero para colmar las aspiraciones de todos.

Ya se que no ha de faltar el "grupito" que entienda que es prematuro esto, que más valdrá esperar a la terminación del campeonato de Ligas para ver que suerte corre el Real Oviedo. Discrepamos por completo, las razones del homenaje nada tienen que ver con el equipo; los aficionados entendíamos entonces y seguimos

creyendo ahora, que los directivos fueron víctimas de un atropello y que se les debía desagravio; por otra parte, la citada Junta prometió, en relación con el equipo y el futuro campo de deportes lo que ha cumplido excediéndose en mucho, de manera que no hay para qué ligar una cosa a la otra, si el equipo no llega adonde se desea por todos, la culpa será de lo que sea o de quien sea, pero en ningún caso de los directivos. Por otra parte, el homenaje es a ellos y no a los jugadores; el que éstos tengan suerte o desgracia en el campeonato, el que no terminen ocupando el primer puesto o el último, nada tiene que ver con esta cuestión; son dos cosas a parte. Al terminar el campeonato un voto de gracias o de censura a los jugadores, según lo merezcan, pero ahora, a la Directiva que suponemos volverá a tomar posesión de sus cargos y a los que temporalmente los sustituyeron, es de rigor dedicarles un acto en el que quede bien patente el agradecimiento de todos hacia quienes supieron hacerse eco de los sentimientos de la afición y colmarlos con una abundancia propia de ellos.

Nosotros, nuestra modesta ayuda, está en todo momento a la disposición de la Comisión que debe hacerse cargo de esta cuestión, que reputamos como, el mayor interés.

El fútbol catalán en crisis

Esto no necesita demostración, lo dicen bien a las claras tanto los resultados que obtienen en la liga cuanto la cesión de los jugadores por sus clubs más significados.

Ahora se une otra razón más en apoyo de esta afirmación. El Europa está corriendo el temporal de un desahucio de su campo de Guinardó, por falta de pago, aunque esto no creemos fuera difícil de arreglar, lo que no lo tiene tan fácil es que parece ser que el terreno se precisa para ampliación de los cuarteles que están inmediatos al campo.

El Europa gestiona disponer de "Cascarrabia" y de "Las Cortes" para los partidos que le restan.

Pero volviendo a lo que justifica el título, el "Barcelona" que vé mejor que nadie la realidad de la crisis se ha dirigido por carta a todos los clubs de su región proponiéndoles normas para atacarla y cree que el medio de asegurar no es otro que dar mayor preponderancia al fútbol regional, dando entrada a más clubs en el campeonato y desde luego buscando que Tarragona, Lérida y Girona tengan también sus equipos participantes en el campeonato regional de primera.

Termina la carta diciendo: "Queremos encauzar una intensa campaña deportivo-cultural y hacerla llegar a todos los núcleos donde se rinde culto al deporte."

El Barcelona se une a la protesta del Irún

El Barcelona se ha dirigido al Real Unión, adhiriéndose a la protesta formulada por este club por habersele obligado a jugar con el Real Madrid en un día laborable, en perjuicio de sus intereses.

Automovilismo

A CAZAR EL RECORD DE SEA GRAVE

A su llegada a Daytona Malcolm Campbell, en forzosa inactividad por el mal estado de la playa, se entretiene en hacer declaraciones y uno ha dicho que se espera poder hacer la milla, después de familiarizarse bien con el piso de la playa, en once segundos, lo que representa una media de más de 407 k. h., es decir, que espera mejorar nada menos que treinta y seis k. h., la marca establecida por el malogrado Seagrave.

Ayer salió el Oviedo, sin Alamo

Los temores que ayer apuntábamos, tuvieron confirmación. El estado de salud no ha permitido a Alamo desplazarse a Castellón.

Quiere esto decir que de nuevo habrán de hacerse "combinaciones" para reformar la delantera siendo lo más probable que Tamar go ocupe el puesto de extremo izquierdo, corriéndose Polón al interior y Lángara al centro.

Los defensas y medios seguramente jugarán como en anteriores partidos.

Mucha suerte, y que "traigan algo que preste".

Los eventos de remo

LOS ANGELES, CALIFORNIA.—Los eventos de remo en los juegos de la Décima Olimpiada, que se celebrará aquí del 30 de julio al 14 de agosto de 1932, se desarrollarán en un estadio acuático, construido especialmente en Long Beach, cerca de esta ciudad.

Junto al estadio está la bahía de Alamitos (Alamitos Bay), en donde hay excelentes canales para las prácticas de entrenamiento. Un tranvía recorre el estadio en toda su longitud, haciendo posible el traslado de los espectadores a los distintos puntos del canal.

En las orillas del mismo hay suficiente espacio para dar cabida a 100.000 espectadores, y en el sitio asignado como meta pueden acomodarse 10.000 personas más. Cuando el estadio para las competencias de remo esté totalmente terminado, con corredores, asientos, divisiones, etc., será ideal para el objeto a que se destinará.

El comité organizador proveerá una amplia sala para acomodar las embarcaciones que sean traídas a Los Angeles para los Juegos Olímpicos, así como regaderas, vestidores y salas de descanso para los atletas.

Los planes detallados para hacer las instalaciones necesarias en el estadio acuático están siendo terminados por el Comité Organizador, con la cooperación y consejos de M. Rico Fioroni, presidente, y de M. Gaston Mullegg, secretario honorario de la Federación Internationale des Sociétés d'Aviron.

El estadio para las competencias de remo está a menos de 45 minutos de camino del Estadio Olímpico, en Los Angeles, y es accesible por los trenes eléctricos suburbanos y por varios "boulevards". Oficiales olímpicos que han visto el estadio declaran que está idealmente arreglado para los diferentes eventos de remo en el programa olímpico.

Mundo obrero

La verdadera revolución que pudo hacer Llaneza

Alguien con mala fé y peor intención ha dicho, que los obreros católicos estábamos de enhorabuena y que nos alegrábamos de la muerte del que fué líder principal del socialismo en Asturias, señor Llaneza.

Debíamos de responder con el silencio, que es la contestación más adecuada a tan pérfidas insidias; pero lo hemos pensado mejor y vamos a concretar en estos renglones nuestro pensamiento sobre el fallecido, ya que se nos impulsa a ello.

Los obreros católicos, como hombres creyentes, sentimos y lamentamos las desgracias de nuestros semejantes aunque fueren o hubiesen sido nuestros mayores enemigos personales; la excelcitud de nuestra doctrina es tal, que no admite pagar en la misma moneda que nos pagan, sino devolver bien por mal.

Desde el punto de vista del ideal que informa nuestra organización, no nos alegramos ni jamás nos alegraremos de la muerte de ningún líder contrario. Menguado ideal y menguada organización sería la nuestra si para prevalecer tuviesen que esperar a la desaparición, a la muerte del cuerpo de sus enemigos.

Nosotros sólo nos alegramos cuando vencemos en franca lucha al enemigo y por algo que sea un bien para los semejantes, pero cuando es la muerte la que nos los arrebatara prematuramente, lo sentimos y nos apiadamos del caído. Conste así, y de una vez para siempre.

Esto que acabamos de afirmar no es óbice, sino todo lo contrario, para que manifestemos que la actuación social del fallecido ha sido a nuestro juicio equivocada, sin resultados prácticos y positivos para la clase trabajadora de la mina en general.

Empezó predicando la rebeldía a todo evento, sin soluciones de continuidad; más tarde, hace tiempo ya, cambió de ruta y, quiso sujetar a los vientos que en principio había desatado, pero no le fué posible hacerlos amainar, pues cada día soplan con más ímpetu y es difícil predecir con acierto los estragos que en todo orden causarían, aunque terminen por estrellarse y deshacerse algún día.

El señor Llaneza (que en paz descanse), ha tenido en su mano el poder hacer mucho, muchísimo, por el trabajador de la mina, en lo relacionado con el retiro de vejez, seguro de invalidez, ley de accidentes del trabajo, socorro de paro forzoso, etc., porque a una orden suya dejaban el trabajo o volvían a él la mayoría de los obreros mineros de Asturias, y, sin embargo, no ha hecho nada la organización que dirigía: esa era y es, en parte, la verdadera revolución que conviene a los trabajadores.

Las mejoras de salario que hemos disfrutado, se deben, principal y esencialmente, a las circunstancias, pues cuando éstas lo permiten, nunca es difícil conseguirlo, siempre que haya en los indivi-

duos espíritu de conservación. No queremos detallar muchas más cuestiones en gracia a la brevedad, pues si alguna pidiéramos anotar en su haber, en el debe;... Todas están en la conciencia de muchísimos obreros por lo que no es necesario recordárselas.

Es posible que por no haber trabajado en las minas de Asturias el día de la conducción de sus restos a la última morada, digan los demás socialistas, que fué un gran dioso homenaje póstumo, el dado por los obreros mineros, al fallecido, y como consecuencia a las ideas que en vida sostuvo; pero se equivocan si tal dijeren, pues a nosotros se han presentado muchos compañeros manifestándonos sus deseos de trabajar y sabemos que muchísimos más que no militan en nuestro campo hubiesen hecho también de buen grado.

Por lo que a nosotros respecta, no estamos conformes con el paró citado, porque es un día de haber que se ha restado a los hogares obreros, que tanta falta tienen de aprovechar todos los instantes para que no sufra un mayor quebranto su propia vida.

No hemos querido, como con insistencia se nos ha pedido, aconsejar el acudir al trabajo, porque no estamos tan ciegos ni somos tan imbéciles para dejar de comprender el mal papel que hubiéramos hecho, pues los patronos nos hubieran perdonado fácilmente nuestra digna actitud.

Por lo demás, es tan digno el último obrero de homenajes póstumos, y sin embargo, ni se les rinden ni se acuerdan de ellos más que cuando precisan de su utilidad.

Como católicos sólo deseamos que Dios le haya perdonado, como de todo corazón nosotros le perdonamos. Descanse en paz. Moreda, 27 enero, 1931.

El Comité Directivo del Sindicato Católico de Mineros.



La gran danzarina Ana Pavlova, que falleció recientemente en La Haya

Lea usted REGION

Los Peñascales

Granja Avícola
Una sola raza Leghorn

Polluelos se servirán por riguroso turno a partir de enero

Dirección: Señor Administrador de Los Peñascales. — Torrelodones (Madrid).

No se devuelven los originales

EXAMENES PARA ARBITROS



Fin del ejercicio teórico.

Fin del ejercicio práctico.



INFORMACION TELEFONICA

La política francesa

EL GOBIERNO LEYO AYER LA DECLARACION MINISTERIAL EN EL PARLAMENTO

PARIS. — La declaración ministerial fué leída ayer por la tarde en la Cámara de Diputados, por el señor Laval, y por el señor Berard, en el Senado.

Es un extenso documento en el que el Gobierno expone la obra a realizar y pide la colaboración de todos.

Hace mención de los problemas que dejó planteados el Gobierno anterior al producirse la crisis en los que deben poner todo lo que esté de su parte los republicanos.

Francia seguirá desarrollando la política de paz que se está organizando hoy en el mundo, con arreglo a los principios de seguridad y alianza, de acuerdo con los Gobiernos extranjeros, procurando buscar el límite del armamento.

El Gobierno difundirá las leyes del proyecto de ley de utillaje de la enseñanza no desde el punto de vista político, sino desde el punto de vista social.

También propone ayudar a la solución de la crisis de trabajo, por medio de seguros sociales, construcción de casas baratas y medidas de orden sanitario, velando igualmente por los intereses y derechos de los ex combatientes, y se ocupará activamente de los Presupuestos, de la organización de la defensa en Francia, del proyecto de ley de utillaje nacional.

La declaración termina hablando de que el Gobierno espera que los partidos, dejando a un lado las rencillas políticas, cooperen a la labor que se emprende, pensando sólo en los altos intereses de Francia.

guantes fricción
curas faciales
delantales de goma
baberos de goma
bragas, niño, de goma
guantes de goma
sostenes y medias
de goma para adelgazar.
Fajas y sostenes de hilo y seda.

ESPONJAS DE TODAS CLASES

rodilleras
BOLSAS PARA AGUA
bayetas eléctricas.

Kotex.
este departamento — atendido por señoritas u hombres— según el caso, tiene un amplio salón de pruebas.
Poca ganancia, mucha venta, es el sistema de

VEGA, URÍA, 32, OVIEDO

COMO FUERON SALVADOS LOS SOLDADOS ITALIANOS QUE ESTABAN BLOQUEADOS POR LA NIEVE

TURIN. — Los 55 cazadores alpinos que quedaban en el Pico de Scarfeoti y entre los que se comprenden los supervivientes de la compañía que perdió 21 hombres en el alud de nieve de ayer, fueron salvados hoy por medio de un tubo de conducción de aguas de cinco millas de largo y un metro de ancho y seis pies de alto.

Cuando el jefe de la guarnición de Bardeneche comprendió que era imposible enviar auxilios a los hombres bloqueados por los senderos cubiertos de nieve, tuvo la idea de que se vaciase un tubo de conducción de agua que va desde el fondo del valle hasta un depósito situado en la cima de la montaña, para intentar que los bloqueados llegasen a Bardeneche caminando por el interior del tubo.

El tubo no llega hasta el mismo Bardeneche, por cuya razón el equipo de salvamento hubo de ser transportado hasta el tubo en ferrocarril eléctrico funicular. Durante toda la noche del lunes se estuvo vaciando el tubo. El martes por la mañana no quedaban

más que nueve pulgadas de agua en su interior.

El equipo de salvamento iba provisto de botas de goma. Entraron en el tubo y treparon por una escalera de hierro colocada en su interior. Cerca del final hay una abertura para casos de urgencia, por la cual pensaban salir los salvadores. Desgraciadamente la nieve había bloqueado esta abertura y, en su vista, decidieron continuar ascendiendo hasta llegar al depósito de agua.

Para atravesar el depósito hubieron de construir un puente provisional, saliendo, al fin, a las orillas del estanque. Inmediatamente se precipitaron en socorro de sus camaradas. Al llegar el equipo de salvamento encontraron a sus compañeros en un estado lamentable. Tanta fué la alegría de los salvados, que durante unos segundos no pudieron articular palabra.

Después de haber socorrido a sus compañeros con alimentos y bebidas que llevaban en sus mochilas, todos juntos emprendieron el regreso por el interior del tubo, llegando a Bardeneche todos salvos.

EL CAMBIO

La libra se cotizó ayer a cuarenta y ocho

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de moneda facilitaron ayer las siguientes cotizaciones:

Francos: 38,75.
Libras: 48.
Dólares: 9,88.
Marcos: 2,35.
Liras: 51,65.
Francos belgas: 137,80.

El ferrocarril Ferrol-Gijón

LO QUE PIDEN LOS DE VEGADEO

FERROL. — Llegó de Vegadeo una comisión de fuerzas vivas que interesó de varias entidades de Ferrol que no se varíe el trazado del ferrocarril Ferrol-Gijón, respetando el proyecto del cruce por Vegadeo en vez de la travesía de la ría con un puente tendido desde Ribadeo a Castropol, como se pretende.

En tal sentido se enviaron telegramas al ministro de Fomento.

Hoy emprenderá el "Dox" su vuelo trasatlántico

LISBOA. — Para hoy, a las siete, está anunciada la salida del "Dornier X" para el viaje trasatlántico, de la playa del Alfeite, en la parte Sur del Tajo. Por el ministro de Colonias se han dictado las órdenes necesarias para que sean dadas todas las facilidades y a la colonia de Cabo Verde las instrucciones para expedición de sacas de correo de aquella isla para el Brasil, Argentina y América del Sur, pues el "Dornier X" debe hacer escala en el Porto Praya a isla de Santiago.

Se prohíbe la entrada de armas en China

MADRID. — En el ministerio de Estado facilitaron una nota anunciando que el Gobierno chino comunica que está prohibido terminantemente la importación de armas, municiones, eroplano y material de guerra sin previa autorización del ministerio de Asuntos Militares de Nankin.

Los comunistas catalanes es probable que se presenten a las próximas elecciones

BARCELONA. — Se asegura que los elementos comunistas presentarán candidaturas en las próximas elecciones de diputados a Cortes.

A este respecto, celebrarán un cambio de impresiones los comunistas más destacados, creyéndose que triunfe el criterio favorable a la intervención.

El estado de la Infanta Isabel

MADRID. — La Infanta Isabel pasó la noche más tranquila. Hoy sólo tenía dos décimas de fiebre, pero guarda cama por precaución.

El Rey Zogú, intoxicado por abusar del tabaco

VIENA. — Los médicos que asisten al Rey Zogú de Albania han manifestado que éste presenta síntomas de intoxicación por abuso del tabaco.

Dentro de tres años se establecerá un servicio regular de dirigibles entre Europa y Norteamérica

WASHINGTON. — Durante la discusión de la ley Warker sobre las subvenciones que debe conceder el Gobierno a las empresas de transportes por dirigibles, el señor Usaker, vicepresidente de la Compañía de "Zeppelin", hizo importantes declaraciones. Dijo que dentro de tres años funcionará un servicio regular de dirigibles entre París y Nueva York. La duración del viaje será de dos días y el precio del pasaje no excederá de setecientos cincuenta dólares.

Sánchez Toca conferencia con Romanones

MADRID. — Ayer, a última hora, visitó al conde de Romanones el ex ministro señor Sánchez de Toca.

Parece que la visita no tuvo carácter político.

La policía copa una banda terrorista, cruzándose entre unos y otros numerosos disparos

VARIOS MUERTOS Y HERIDOS BUENOS AIRES. — Después de la accidentada detención de Giovanni, la policía consiguió descubrir el refugio de la banda de terroristas a que aquél pertenecía.

Los terroristas al verse descubiertos y apados se defendieron a tiros de fusil y pistola, resultando muerto un policía y dos terroristas. Los demás fueron detenidos. También ha sido detenido un tal Scapo, cómplice de Giovanni.

Todos los detenidos comparecerán ante el Consejo de Guerra.

GIOVANI, CONDENADO A MUERTE

BUENOS AIRES. — (Urgente) El Consejo de guerra sumarísimo condenó a la pena de muerte al anarquista Giovanni.

LA ASAMBLEA DE INSPECTORES DE PRIMERA ENSEÑANZA

Pretenden anular los nombramientos antirreglamentarios hechos durante los pasados años

MADRID. — Ayer continuaron las deliberaciones de la Asamblea de inspectores de primera enseñanza, en sesión secreta.

Se trató principalmente de la anulación de los nombramientos antirreglamentarios hechos en los últimos años, acordándose pedir a los inspectores comprendidos en esta ilegalidad la renuncia de sus cargos y en caso de no hacerlo así, entable la Asamblea cuantos recursos sean necesarios para conseguir esta obra de justicia.

La Asamblea abonará los gastos del traslado de los inspectores comprendidos en este caso.

Luego se acordó presentar a las Cortes un proyecto de inamovilidad definitiva de los funcionarios.

En la sesión de la tarde se discutieron varios temas pedagógicos.

Sociedad Filarmónica de Oviedo

Hallándose enfermo de gripe en Madrid el ilustre maestro compositor Bela Bartok, se suspende el concierto anunciado para el sábado, treinta y uno, el cual habrá de celebrarse el martes, tres de febrero, a las siete de la tarde.

La Junta de Gobierno.

El aniversario de Concepción Arenal

FERROL. — Conmemorando el aniversario de la ilustre pensadora Concepción Arenal, hoy se celebrará una procesión cívica que irá al Ayuntamiento para colocar una corona sobre la placa que lleva su nombre.

El Centro Obrero de cultura dará una velada necrológica.

Con tal motivo el día de hoy será considerado como festivo.



D. O. M.
El señor

Don Constantino González Fernández

Falleció en su casa de La Mata (Grado), a las cinco de la mañana del día 30 de enero de 1931

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Su viuda, doña Visitación Moutas y Fernández-Blanco, hermana, doña Antonia; hermano político, don Andrés Sierra; sobrinos, sobrinos políticos y demás parientes

Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver, que se celebrará hoy sábado, desde la casa mortuoria al cementerio de la Mata, y acto continuo a los funerales, que tendrán lugar en la iglesia parroquial, por todo lo cual quedarán agradecidos.

EN LAS ÚLTIMAS ELECCIONES DEL ANTIGUO RÉGIMEN, LAS QUE HIZO LA COALICIÓN DE LAS IZQUIERDAS, EN QUE FIGURABA DON MELQUIADES ALVAREZ, HUBO 257 NOMBRAMIENTOS DE ALCALDES Y 382 SUSPENSIONES DE AYUNTAMIENTOS DECRETADAS POR EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

MADRID.— "A E C" publica el siguiente artículo:

"En las últimas elecciones del antiguo régimen, las que hizo la coalición de las izquierdas, en que figuraba muy satisfecho don Melquiades Alvarez, hubo 257 nombramientos de alcaldes y 382 suspensiones de Ayuntamientos, decreta das por el ministro de la Gobernación sin contar con las que decretaron gobernadores y jueces. Esto de suspender Ayuntamientos había desaparecido casi completamente de las costumbres como un lujo innecesario para obtener mayoría; pero aquel Gobierno infortunadísimo, en cuyas manos se hundió todo, traía un programa formidable, y con la ilusión de reahizarlo se desenfadó en la avaricia electoral. La elección del penúltimo Parlamento se hizo bajo la suspensión de garantías. A estas dos convocatorias y a todas las anteriores, desde ha muchos años, concurrieron sin excepción todos los partidos y grupos que hoy existen. El partido socialista y la Unión General de Trabajadores no fueron a la Asamblea de la Dictadura porque no era electiva. Es táctica perseverante de estas organizaciones no prescindir de ningún medio legal de lucha, sin perjuicio de la acción revolucionaria, promiscuando idealmente en la invocación o en la violación del derecho, según conveniencia.

Pero ahora se manifiesta entre socialistas, republicanos y constituyentes la inclinación de oponer el retraimiento a la convocatoria electoral. ¿Por qué? La próxima elección se anuncia en condiciones de sinceridad que superan a todas las precedentes con la plenitud de las garantías constitucionales y de los derechos políticos, y por un Gobierno que no es parte interesada en la contienda, y que ni para sí ni para ningún partido tiene que emplear la influencia con que hubiese podido solicitar el voto del país como cualquier otro Gobierno. Hasta hoy no se ha denunciado motivo serio de protesta contra la preparación electoral. Es difícil que puedan explicar lógicamente su actitud los que se retraigan. La opinión pública sabrá explicársela pronto, porque es cosa clara.

Los revolucionarios han hecho,

y acaso intentan aún, todo lo posible por evitar la consulta del país. La campaña de recia hostilidad que han promovido contra la Monarquía, creyéndose en ocasión favorable al asalto, les obligaría en los comicios a una demostración que no pueden hacer. Si no el triunfo, deberían lograr siquiera número que no desautorizase del todo sus vociferaciones. Atribuirse la adhesión del país, clamar el *delenda* y luego, en elecciones limpias, traer a lo sumo treinta o cuarenta actas, es final desastroso, derrota irreparable de la que huyen procurando la frustración de la convocatoria y apelando finalmente a la somedia del retraimiento.

Debe preocupar a un Gobierno y a un país el retraimiento que saca de la legalidad a partidos u organizaciones que quieren vivir en ellas y se ven provocados a la acción revolucionaria. No es éste el caso de ahora. Con elecciones y sin elecciones, la revolución a ultranza y la oposición a la normalidad es el propósito exclusivo de los que se inclinan al retraimiento. Han intentado la revolución y seguirán intentándola sin que ninguna política les haga dudar de su actitud. Tanto mejor si, por el disimulo de su impotencia en los comicios abandonan procedimientos y armas legales, de que suelen hacer uso desleal e ilícito. Lo que se espera de su labor en las Cortes, el programa cantado de obstrucción y barullo, no es para que se les eche de menos. Y si en las filas monárquicas quedase gente relajada, con el vicio de las viejas artes, para explotar el episodio, tampoco importa mucho, porque no se ha extinguido ni se ha mitigado en la conciencia pública la memoria del antiguo régimen.

Que el Gobierno mantenga escrupulosamente sus compromisos de sinceridad y pulcritud en las elecciones; que las hagan intachables e indestructibles; que se deje correr todo el período electoral en plenitud de garantías, sin recurrir a ninguna medida de excepción aunque a ello se le provoque, y así, dejando en evidencia los motivos arbitrarios, fracasará la maniobra entre el desdén y la repulsa de la opinión pública.

Un alud de nieve causa la muerte a tres turistas ingleses y a un guía

PIEDERAL.— Un alud de nieve sorprendió a una caravana formada por cinco turistas ingleses y tres guías, cerca de Eggishorn, matando a tres de los turistas y a un guía.

El resto logró ponerse en salvo, pero están bloqueados por la nieve desde hace dos días, temiéndose que mueran de hambre y de frío antes de que lleguen los socorros.

Se aumentará el tipo de descuento en el Banco de Inglaterra

LONDRES.— El "Daily Herald" dice que en los círculos financieros se habló de una próxima elevación del tipo de descuento en el Banco de Inglaterra.

Esta medida es para contrarrestar el frecuente envío de oro a Francia.

Los comerciantes estiman que este aumento perjudica a las actividades comerciales.

Dramática detención de un terrorista

BUENOS AIRES.— Un terrorista italiano, acusado de numerosos crímenes y atentados, fué detenido ayer por la Policía, después de una dramática persecución, en la que resultaron muertos un agente y una muchacha y herido grave otro agente.

Muerto por un camión

MADRID.— Al salir de un solar de la calle del Comercio un camión cargado de carbón atropelló al joven de veintitrés años Aniceto Durán, produciéndole tan graves heridas que falleció a poco de ingresar en la Casa de Socorro.

48 mineros muertos y varios heridos por una explosión

LONDRES.— La explosión producida ayer en la mina de hulla de Whitehaven (Condado de Cumberland) originó la muerte a diez mineros.

Hay quince desaparecidos, la mayor parte de los cuales se cree hayan muerto.

También resultaron heridos trece obreros, tres de los cuales pasaron al Hospital en gravísimo estado.

Los trabajos de salvamento se realizan con gran dificultad, pues el lugar donde se produjo la explosión es una galería situada bajo el mar, a una distancia de tres kilómetros del pozo principal de la explotación.

EL NUMERO DE VICTIMAS Según el "Daily Express", el número de víctimas ocurridas en la mina Whitehaven, es de cuarenta y ocho.

Los soldados de cuota del Regimiento de Galicia

SAN SEBASTIAN.— Una comisión de padres de los soldados de cuota que sirven en el Regimiento de Galicia, complicado como se sabe en los sucesos de Jaca, han solicitado que sus hijos, que no se hallan sujetos a sumaria, sean licenciados en la época que les corresponda y no enviados a Africa, como se rumorea.

Cincuenta casas destruidas por un terremoto

TIRANA.— Se reciben noticias de la región de Koritza dando cuenta de que un terremoto destruyó cincuenta casas y causó la muerte a dos personas.

El Gobierno envió los primeros socorros para los damnificados.

Dice el ex ministro señor Aunós

LA FIGURA DEL REY SE CONSAGRA COMO LA DEL UNICO HOMBRE DE ESTADO ESPAÑOL EN LOS TIEMPOS MODERNOS

PARIS.— Hemos tenido una larga conversación con el señor Aunós, quien a última hora de la noche ha estado en la Central de Teléfonos para celebrar una conferencia de carácter particular con Barcelona. El ex ministro de Trabajo, que esta noche regresará a Barcelona, nos ha declarado—impuesto ya de las últimas noticias políticas recibidas de España—lo siguiente:

—Yo no creo la solución insoluble ni siquiera grave. Hay, por lo menos, dos soluciones. Desde luego, algunas otras; pero las más autorizadas, a mi juicio, son las siguientes: que el general Berenguer cumpla el designio que le trajo al Poder, esto es, que convoque y celebre las elecciones; la segunda, que si el general Berenguer cree que sus conversaciones con los hombres públicos durante el último año han limitado su libertad de acción, circunstancia que sólo él debe apreciar, se forme un Gabinete, presidido por un hombre completamente apolítico, que, libre de aquellos compromisos, proceda en un plazo rápido al restablecimiento del sistema parlamentario y cumpla así, con o sin la colaboración de los grupos, la misión para que fué llamado el

actual presidente. Yo, desde luego, preferiría tener asiento en el Senado antes que en el Congreso. Entiende el señor Aunós que en uno y otro caso, sobre lo que viene ocurriendo sobre especialmente los acuerdos de los últimos días, la institución monárquica aparece más que nunca como la única afirmación nacional y la figura del Rey se consagra como la del único hombre de Estado español en los tiempos modernos.

—Fué Su Majestad el único factor ajeno al advenimiento de la Dictadura, conforme oí más de una vez, en la intimidad, al general Primo de Rivera, y fué Su Majestad el principal determinante del cese de aquella situación. Quienes, como yo, desparecieron con él en el curso de estos años, pudieron apreciar su integridad, su patriotismo, sus dotes de asimilación, su conocimiento de las corrientes políticas mundiales. Las preguntas que el Rey me hacía al regresar de mis viajes al extranjero, no solamente tocaban siempre en los problemas más sensibles, sino en las fases más interesantes y recientes de los mismos. Y no se podía decir de mí, ciertamente, que tengo precedentes palatinos.

Roban a un diplomático alhajas valoradas en treinta mil pesos

SANTIAGO DE CHILE.— Un ladrón penetró en la habitación del hotel donde se hospeda el secretario de la Embajada de Méjico, don Vicente Vélez, robándole joyas por valor de treinta mil pesos.

Entre lo robado hay una caja adornada con perlas, regalo del Rey de España.

La Policía detuvo a varios sospechosos.

Las peticiones de los ferroviarios andaluces

MALAGA.— El gobernador recibió ayer una numerosa comisión de obreros y empleados de los ferrocarriles Andaluces, que fué a protestar del propósito de la Compañía de rebajar sus salarios en un 25 por 100.

El gobernador les manifestó que había conferenciado por teléfono con el ministro de Fomento, quien le aseguró que mientras él fuera ministro los ferroviarios seguirían cobrando sus jornales actuales.

Nuevos terremotos en Méjico

NUEVA YORK.— Telegrafian de Méjico que ayer se sintieron nuevos temblores de tierra en doce Estados, sin que ocurrieran víctimas.

Los daños materiales son de importancia.

Penosa impresión por tres condenas de muerte

CUENCA.— Ha producido penosa impresión que el Tribunal Supremo no haya casado la sentencia de muerte dictada por la Audiencia de esta capital contra Idefonso Serrano, Ramón Sáez y otro como autores de un horrendo crimen cometido en Naharro.

Las fuerzas vivas de la ciudad tienen el propósito de dirigirse a los Poderes públicos en solicitud de que se conmute la sentencia, a fin de evitar al pueblo un día de luto.

Los ex combatientes que reclaman la cantidad que se les prometió

WASHINGTON.— Varios centenares de ex combatientes de la Gran Guerra se presentaron ante el Congreso reclamando el pago de las llamadas bonificaciones de guerra, que les fueron prometidas en el año de 1924 y cuyo total asciende a una suma fabulosa.

Se cree que el Congreso informará favorablemente, no obstante la decidida oposición del presidente Hoover y del ministro de Tesoro.

Los aumentos concedidos en el nuevo presupuesto a maestros y maestras de primero y segundo escalón

MADRID.— En el Ministerio de Instrucción Pública facilitaron una nota en la que se dice que se ha firmado la Real orden referente a todos los sueldos nuevos incluidos en el presupuesto de 1931, para maestros y maestras del primer escalón, que no fué insertada en la "Gaceta" por haberse publicado aún la correspondiente de escalas adjudicando a los que quedaron vacantes de 1930.

En vista de este retraso en la publicación, motivado también por la huelga de tipógrafos, se han hecho las gestiones necesarias para que se publiquen todos los ascensos.

La nota agrega que hoy se ha firmado la Real orden de ascensos provisionales de maestros y maestras del segundo escalón, cuyas plantillas fueron aumentadas este año.

La Princesa Beatriz

LONDRES.— A mediodía salieron en el palacio de Kensington dando cuenta de que la Princesa Beatriz había pasado la noche más tranquila.

TEATRO CAMPOAMOR | TEATRO JOVELLANOS

Empresa: C. Fernández Arango
Cine sonoro WESTERN ELECTRIC

A las 7 y cuarto y 10 y media
Sensacional estreno de la inmensa y suprema superproducción

EL VALIENTE

Totalmente hablada en español. Verdadera creación del gran actor español Juan Torená.

El film con todas las características que agradan al público. Drama. Interés. Emoción. Arte. La historia de un criminal que se entrega a la justicia y se niega a revelar su nombre, guardando consigo, para siempre, su secreto. Película superior a "Del mismo barro".

A las 7 y cuarto y 10 y media
PRECIOS POPULARES
Ultimo día de la extraordinaria producción marca Wagner Bros

¿FOX O MINUE?

Hablada, cantada y bailada. Preciosísima comedia de interesantísimo y emotivo argumento, interpretada por Ted Lewis, Alice Day y Ann Pennington.

Mañana, domingo, dos grandes superproducciones sonoras,

TOBILLOS DE ORO

Y EL ULTIMO DE LOS VARGAS

Muy en breve, estreno de la gran concepción cinematográfica sonora, hablada y cantada, "Mr. Sans - Gene, por Ramón Novarro, que realiza en esta maravillosa película una verdadera creación que será inolvidable.

LA ACTUALIDAD POLITICA

LAS CONDICIONES ESENCIALES QUE EXIGEN PARA IR A LAS ELECCIONES, ROMANONES Y EL MARQUÉS DE ALHUCEMAS: NOMBRAMIENTO DE ALCALDES POR LOS AYUNTAMIENTOS, SALVO EN LAS CAPITALES DE PROVINCIA

MADRID.—A última hora de la tarde de ayer el conde de Romanones recibió a los periodistas, ante los cuales se expresó en los siguientes términos:

—Esta mañana he visitado con toda solemnidad al jefe del Gobierno, y mi visita, naturalmente, está relacionada con las elecciones. Después hablé con el ministro de la Gobernación acerca del mismo asunto. La visita no fué hecha solamente en nombre mío, sino también en el de otras personas, especialmente del marqués de Alhucemas, ya que compartimos el mismo criterio acerca del particular. Tuvo por objeto exponer, antes de decidir nuestra asistencia a las elecciones, que son condiciones esenciales de éstas las garantías que se han pedido y que representan el nombramiento de alcaldes por todos los Ayuntamientos, a excepción de los de las cincuenta capitales de provincia. No se me dió una contestación definitiva, pero se me ofreció plantear la cuestión en el Consejo de ministros que se celebrará mañana para que se resolviera.

Se le preguntó si era cierto que ayer había conferenciado por teléfono con Cambó y que hoy había vuelto a repetir la confe-

rencia. No sin ocultar su extrañeza porque esto se hubiera sabido, dijo:

—En fin, no tengo por qué ocultarlo. Ambas conferencias son figuradamente exactas. El señor Cambó—agregó— marchó esta tarde a Londres desde Barcelona, donde se encontraba.

Añadió que en estas conferencias dió cuenta al político catalán de su entrevista con el jefe del Gobierno.

Después, el conde dijo que quedaban cuatro semanas justas para las elecciones y que eran más de ochocientos los pueblos en los que había que nombrar alcaldes por votación, ya que no deben ni pueden ser de Real orden.

—De no ser esto así—añadió— sería el primer caso en que se verificaran elecciones con todos los alcaldes de Real orden.

Manifestó también que había conferenciado durante la mañana de ayer con el marqués de Alhucemas. Se negó rotundamente a dar el nombre de la personalidad a la que aludió en unas recientes declaraciones para ocupar la Presidencia del Consejo.

Terminó diciendo que hasta dentro de una semana, por lo menos, no se podrá hablar de candidatas.

Romanones y Berenguer hablan de política electoral

MADRID.—Ayer por la mañana estuvo en el ministerio de Ejército el conde de Romanones para visitar al jefe del Gobierno.

En el salón amarillo conferenció con Berenguer por espacio de más de dos horas.

Al parecer, la conversación giró alrededor de temas electorales.

La crisis de trabajo en Andalucía

El Presidente recibió después una numerosa audiencia militar y a los generales Ruiz Trillo y Juliá. También recibió una comisión de naranjeros de Valencia.

Más tarde conferenció con el ministro de Fomento.

Al salir el señor Estrada fué interrogado por los periodistas acerca de la crisis del campo andaluz, y el ministro respondió que ya había sido remitido a informe del Consejo de Estado el crédito de quinientas mil pesetas, destinado a aliviar la situación, para ver si se podía empezar a reparar antes de cuarenta y ocho horas.

Indalecio Prieto dice que los socialistas no deben ir a las elecciones

BILBAO.—El "Liberal" de ayer publica un artículo firmado por Indalecio Prieto y fechado en Hendaya, en el que dice que el partido socialista no debe ir a las elecciones ni con éste ninguno de los partidos o grupos que coinciden con sus ideas respecto al régimen actual.

ANTE EL ANUNCIO DE ELECCIONES

Otros elementos de la izquierda que se abstienen

MADRID.—También se hizo pública ayer noche la siguiente nota oficiosa, igualmente aprobada por la censura:

"Las directivas de los partidos Republicano Radical, Radical Socialista, Acción Republicana, Federación Gallega y Derecha Liberal Republicana, hacen público el acuerdo hace tiempo adoptado de abstenerse totalmente de participar en la lucha electoral que el Gobierno anuncia.

Dice Berenguer

ESTAMOS DISPUESTOS A DAR TODAS LAS GARANTIAS QUE SE PIDEN PARA LA LUCHA ELECTORAL

LA RESPONSABILIDAD DE LOS QUE SE ABSTIENEN

MADRID.—El presidente del Consejo recibió, a última hora de la tarde de ayer, la visita del ministro de Trabajo. Después le visitó el ministro de Hacienda.

Más tarde estuvo conferenciando con el jefe del Gobierno el capitán general de Madrid.

A las diez y media de la noche abandonó su despacho el general Berenguer, y al recibir a los periodistas les preguntó cuál era la nota del día. Los periodistas le dijeron que la nota del día la constituía la que habían facilitado los señores conde de Romano-

Una nota de los liberales

SU DEBER ES IR A LAS ELECCIONES, DÁNDOSE LAS GARANTIAS PEDIDAS, Y EN EL PARLAMENTO SOLICITAR LA INMEDIATA CONVOCATORIA DE CORTES CONSTITUYENTES

MADRID.—Ayer por la noche facilitaron a los liberales la siguiente nota, aprobada por la censura:

—Después de examinar detenidamente la situación política actual los señores conde de Romanones y marqués de Alhucemas han coincidido en que mientras haya una fuerza política organizada que no sea netamente conservadora dispuesta a luchar en las elecciones que se avecinan y siempre que se den por parte del Gobierno todas y cada una de las garantías de sinceridad electoral que

han sido pedidas pública y recientemente para el respeto a la verdad del voto público y que aún no

se han otorgado, el deber de los liberales es el de tomar parte en los comicios para procurar prontamente la constitución del Parlamento, en el que se examinarán los grandes problemas pendientes y al que pueden pedirse, como el conde de Romanones y el marqués de Alhucemas piensan hacerlo con empeño, la declaración de la conveniencia nacional de una inmediata convocatoria de unas Cortes Constituyentes.

EN LOS PRIMEROS DIAS DEL PROXIMO MES SE RESTABLECERA LA LIBERTAD DE PRENSA Y DESAPARECERA LA CENSURA

EL GOBIERNO ESTA PREPARADO PARA SOFOCAR CUALQUIER INTENTO DE PERTURBAR EL ORDEN PUBLICO

MADRID.—Anoche recibió el jefe del Gobierno en su despacho del Ministerio de Ejército a un redactor de "El Debate", a quien hizo las siguientes manifestaciones, contestando a las preguntas que por aquél le fueron hechas.

—Al cumplir un año de su estancia en el Poder ¿qué enseñanzas ha tenido y qué consecuencias se desprenden de su actuación?

Próximo a llegar a la meta que nos habíamos propuesto en nuestro compromiso con el país, poco puede haber en nuestra actuación de que podamos arrepentirnos, pues nuestra orientación no ha tenido que cambiarse y nuestro procedimiento nos ha permitido vencer todos los obstáculos que en nuestro camino se presentaron.

—¿Cómo ve el año transcurrido y cómo ve el porvenir?

—El año transcurrido sólo puede caracterizarse por la labor primordial del tránsito de la Dictadura a la normalidad constitucional en el tiempo y con el ritmo que las circunstancias han permitido.

Nuestra labor gubernamental en otros aspectos tuvo que limitarse a la defensa de los intereses materiales amenazados y a la adaptación en la medida posible a la realidad de la copiosa labor de la Dictadura.

—¿El porvenir...?

—El Parlamento lo dirá.

—¿Durante su gestación, ¿ha predominado en su ánimo el optimismo o pesaron más los sinsabores?

—He sido siempre optimista, aunque reconociendo las grandes dificultades que había de vencer y que considero en gran parte vencidas. Sinsabores hubo muchos.

—¿Tiene el Gobierno algún otro camino más que el del Parlamento?

—No hay más camino que el Parlamento elegido con la mayor sinceridad como el Gobierno se propone.

—¿Qué obstáculos le impedirán hacer las elecciones?

—Decidido a hacer elecciones no creo que se pueda impedir. ¿Influirá en la decisión las abstenciones de los grupos políticos y la actitud de los constitucionales?

—De ningún modo. El Gobierno convoca las elecciones confiado en que la inmensa mayoría del país las desea. Si alguien se abstiene a estas elecciones o estas abstenciones alcanzan a sectores políticos, la responsabilidad de la abstención será de ellos, pues el Gobierno no dió motivo que las justifiquen.

—¿Llegará el Gobierno a plantear la cuestión de confianza al pedir al Rey el decreto de convocatoria?

—El Gobierno, por voz de su presidente, ha dado ya contestación a esa pregunta.

—¿Cuándo saldrá el decreto de convocatoria y será suprimida la censura?

—En los primeros días de febrero se restablecerá la libertad de la Prensa y desaparecerá la censura.

—¿Cómo se ve la situación en punto a cuestión social y orden público?

—Persiste la intención de perturbar el orden público, pero el Gobierno sigue de cerca estos propositos y cuenta con elementos suficientes para neutralizarlos.

Anúnciese en

REGION

PRINCIPADO

S. A. G. E.

El más suntuoso de la provincia

Hoy, sábado, 31 de enero de 1931

2 monumentales funciones de "Cine" y Varietés — A las 7 y cuarto, moda — A las 10 y media, popular

BUTACA DE PATIO — 2,00 PESETAS

CUARTETO FRESNO

Primero: Gran programa de "cine" selecto.

DESCANSO, DIEZ MINUTOS

FIN DE FIESTA

Segundo: Gran éxito de la notable "estrella" coreográfica

PILAR CALVO

Tercero: Ruidoso éxito de la inimitable "vedette"

LUISITA ESTESO

Toma de posesión

Ayer tomó posesión de su cargo el nuevo Director General de Estadística, señor Valera. Le dió posesión el subsecretario del ministro.

Goicoechea visita al ministro de la Gobernación

El ministro de la Gobernación recibió al señor Goicoechea, el alcalde de Barcelona y a otras personas.

No pudo recibir a los periodistas por haber ido al ministerio del Ejército a conferenciar con Berenguer.

El subsecretario manifestó a los informadores que según las noticias recibidas de provincias, en toda España reinaba tranquilidad.

Una "reina" que se despid

Ayer por la mañana estuvo en el ministerio de la Gobernación "Miss España" para despedirse de su coterráneo el señor Martínez Acacio.

De conferencia

Los ministros de Gracia y Justicia y Fomento celebraron ayer una detenida conferencia.

La disolución del consorcio de la carne

El ministro de Economía manifestó a los periodistas que el Gobierno civil le había elevado la propuesta de disolución del Consorcio de la Carne.

Esta propuesta—añadió— será examinada en la reunión que el sábado, a las cuatro y media de la tarde, celebre la Junta de Abastos para emitir informe sobre ella. Yo abriré la sesión y después continuará en la presidencia el subsecretario, por tener que asistir yo al Consejo.

Agregó el ministro que había convocado al Consejo Superior de Economía para examinar las variaciones que puedan introducirse en determinadas partidas del Arancel, según han pedido diversas entidades y particulares.



Linimento de Sloan

Una mujer envenena a todos los invitados a la boda de su hijo

ROMA.—En el pueblo de San Bartolomé, de la provincia de Rávena, una mujer que no había logrado impedir la boda de un hijo suyo echó un veneno en el vino que había de ser servido en el banquete con que iban a ser obsequiados los invitados a la ceremonia.

Veinte personas de las que asistieron a dicha comida presentan síntomas de envenenamiento.

La autora de este hecho ha sido encarcelada.

En la Habana se adoptan precauciones ante la próxima llegada del "Oropesa"

LA HABANA.—Se han cancelado todos los permisos corrientes de Prensa y se han adoptado precauciones especiales por las autoridades respecto a las visitas al trasatlántico "Oropesa", cuando llegue a este puerto pasado mañana, sábado, con el Príncipe de Gales y el Príncipe Jorge a bordo. Se han extendido permisos especiales para los corresponsales de Prensa extranjera, y son contadas las personas que podrán penetrar en el barco. El ministro británico ha anunciado que los Príncipes no desembarcarán en La Habana durante las dos horas que el "Oropesa" permanecerá en estas aguas. "con motivo del duelo por su tía la Princesa real", y que, por tanto, "ni recibirán ni harán visitas oficiales". Este anuncio ha causado gran desilusión en Cuba, y ciertos residentes británicos en la isla opinan que las relaciones comerciales entre la Gran Bretaña y Cuba pueden "llegar a ser tirantes" si los dos reinos viajeros sostienen su propósito de permanecer a bordo del trasatlántico durante su escala aquí.

Cotinúa la huelga de tipógrafos en Madrid

MADRID.—En la Casa del Pueblo se celebró ayer por la tarde la asamblea extraordinaria convocada por la Directiva obrera de Artes Gráficas para dar cuenta a los afiliados de la marcha de la huelga y de la conferencia nacional de salarios.

Después de varias intervenciones se ratificó la confianza al comité para que mantenga la huelga en vista de la desunión reinante entre los patronos, hasta conseguir que se concedan mejoras en el salario actual que permitan el sostenimiento de la vida económica de los obreros.

Se descubre un complot revolucionario en Perú

LIMA.—El "Diario del Mediodía" dice que ha sido descubierto en Cuzco un complot revolucionario, tramado con objeto de repone al ex Presidente Augusto B. Leguía.

El mismo periódico añade que han sido detenidos el teniente coronel Dante Tosso y el capitán Te sullen, ambos complicados en el complot, los cuales han sido traídos a esta capital.

Es nombrado Subgobernador segundo del Banco de España

MADRID.—Ayer por la mañana celebró su acostumbrada reunión de los viernes, el Consejo de Administración del Banco de España.

Después de ocuparse de varias cuestiones de orden interior se trató del nombramiento de subgobernador segundo, poniéndose el asunto a votación.

Don Pedro Paz Gómez, obtuvo once votos, y el señor Adaro, uno. Hubo un voto en blanco.

Visto el resultado de la votación fué nombrado subgobernador el señor Pan Gómez.

Se cae sobre un brasero y perece abrasada

TOLEDO.—En una pequeña vivienda que hay a la entrada de jardín de la casa de Greco, vivía una portera llamada Josefa López Mendoza, de 83 años de edad.

Ayer una empleada la vió al pasar caída sobre un brasero y sin dar señales de vida.

Inmediatamente se avisó al Juzgado y al entrar éste en la casa se vió que Josefa había muerto a consecuencia de las quemaduras sufridas al caer sobre el brasero, sin duda mareada por el gas del carbón.

Registrada la vivienda fueron halladas setecientas pesetas en billetes de Banco y un testamento a nombre de una vecina.

Grave accidente de trabajo

LEON.—Cuando realizaban trabajos de reparación en la iglesia de Villafranca del Bierzo, se cayeron tres obreros que había en un andamio, resultando dos muertos y otro gravemente herido.

Se llaman los muertos Ramón Pájaro y Eduardo Lara.

Llega a Barcelona el ex presidente de la República de Guatemala general Orellana

BARCELONA.—En el segundo expreso llegó ayer por la mañana el ex-presidente de la República de Guatemala, general Orellana.

Fué recibido por varios miembros de las colonias de aquel país en España.



TEATRO CAMPOAMOR.—A las siete y cuarto y a las diez y media la producción hablada en español "El valiente".

TEATRO JOVELLANOS.—A las siete y cuarto y a las diez y media la película sonora "¿Fox o Minué?".

PRINCIPADO.—A las siete y cuarto y a las diez y media sesiones de "cine" selecto y fin de fiesta por Pilar Calvo y Luisita Esteso.

POPULAR CINEMA.—A las 7 y cuarto y a las 10 y media se proyectará una película interpretada por Ton Mix.

SALON TORENO.—A las siete y cuarto y a las diez y media la producción muda "Las mujeres y los caballeros".

ORFANATO DE MINEROS ASTURIANOS

CONCURSILLO ENTRE ARQUITECTOS DE ASTURIAS

El Orfanato de Mineros Asturianos abre un concursillo entre arquitectos asturianos para la confección de los proyectos de sus edificios sociales, que han de construirse en la llamada "Quinta Clavería", en el extrarradio, de Oviedo, en las inmediaciones de Pando.

Los proyectos habrán de inspirarse (sin perjuicio de mejorarlos) en las normas esquemáticas que, frente a la concepción y a las necesidades de la Institución, ha trazado, en líneas generales, el Patronato, y cuyas copias se hallan a disposición y pueden recoger los arquitectos asturianos que deseen concursar, en la Secretaría del Orfanato, en la calle de Palacio Valdés, número 1, entre-suelo, Oviedo.

El concursillo se abre por un plazo que termina el día 10 de marzo de 1931, a las seis de la tarde.

Los concursantes presentarán sus proyectos hasta ese día, en la Secretaría del Orfanato, en forma anónima, en sobre cerrado y lacrado, y bajo un lema, acompañando, en otro sobre cerrado y lacrado, y bajo el mismo lema, el nombre, apellidos y dirección del arquitecto autor del trabajo.

Los concursantes, en ambos sobres y debajo del lema, propondrán el nombre de otro arquitecto para formar parte del Jurado que ha de decidir el concursillo.

El Jurado se compondrá por el arquitecto que, por mayoría de votos, resulte, así en los lemas, elegido, no pudiendo los concursantes formar parte del Jurado; por otro arquitecto designado libremente por el Patronato de la Institución, y por el Presidente, el Ingeniero Director y el Secretario de la misma.

Se establecen tres premios: el primero consiste en los derechos y honorarios correspondientes al proyecto y a su ejecución; el segundo, en tres mil pesetas, y el tercero, en dos mil pesetas en metálico.

Los arquitectos habrán de presentar, bajo sobre y lema y en la forma anónima expresada:

- 1.º — Planta de conjunto de los edificios a la escala 1 : 200.
- 2.º — Plantas de los edificios desde los cimientos hasta las cubiertas a la escala 1 : 100.
- 3.º — Un alzado y sección de cada edificio a la escala 1 : 100.
- 4.º — Una perspectiva de conjunto.
- 5.º — Una memoria descriptiva con indicación de materiales, sistemas de construcción, etc.
- Y 6.º — Un avance de presupuesto general.

Es indispensable la presentación de todos los documentos expresados. Los planos se presentarán en papel ferroprosuato o ferrogálico y la memoria y presupuesto escritos a máquina.

Oviedo, 30 de enero de 1931.

El Vocal - Secretario del Patronato: M. Rico Avello.

Gran cantidad de trigo destruida por un incendio

ALBERTA-CANADA.—Ayer se produjo un incendio que destruyó tres elaboradores de granos, sien do pasto de las llamas 50.000 "dushels" de trigo.

Los daños materiales se calculan en un millón de dólares.

Al cerrar la edición SEIS DESCONOCIDOS ATRACARON EN BARCELONA LA SUCURSAL DEL BANCO DE CATALUÑA, LLEVANDOSE CUANTO DINERO HALLARON, QUE NO FUE MUCHO

LA OPERACION SE REALIZO EN MENOS DE TRES MINUTOS. — LA DECLARACION MINISTERIAL FRANCESA FUE APROBADA POR 312 VOTOS CONTRA 258.—OTRAS NOTICIAS

MANANA LLEGARA EL REY A MADRID

MADRID.—El monarca llegará a esta capital mañana domingo.

LLEGA MILANS DEL BOSCH BARCELONA.—Ha llegado a esta capital el ex gobernador civil señor Milans del Bosch.

DETENCION DE UN ANARQUISTA

BARCELONA.—Por la Policía fué detenido un joven anarquista, que ingresó en los calabozos de la Jefatura.

SE APRUEBA LA DECLARACION MINISTERIAL FRANCESA

PARIS.—Después de leída la declaración ministerial fué sometida a votación, siendo aprobada por 312 votos contra 258.

EJECUCION DE DOS TERRORISTAS

BUENOS AIRES.— Tanto el terrorista Giovanni como su cómplice Scaffo serán pasados por las armas.

UN ATRACO UN BARCELONA

Barcelona.—En el muelle de Barcelona fué atracado ayer por la noche el obrero Juan Verdi, de 24 años, por cuatro desconocidos, para robarle.

Le causaron heridas de consideración en la cabeza.

A los gritos del atracado acudieron algunos obreros, que pusieron en fuga a los forajidos.

SEIS DESCONOCIDOS ASALTAN UN BANCO

Barcelona.—Ayer por la tarde, poco después de las seis, entraron en la sucursal del Banco de Cataluña establecida en la calle de San Andrés, número 146, seis desconocidos, como de unos 25 a 30 años, aproximadamente, en ocasión en que los empleados se disponían a cerrar el establecimiento y ultimaban una operación con un matrimonio, cliente del Banco.

Uno de los individuos se acercó a la ventanilla preguntando al empleado a cómo cambiaban los francos. Sin apenas darse cuenta, sacaron las pistolas al tiempo que el que los capitaneaba gritaba: "¡Manos arriba y cara

EN MADRID HA MUERTO REPENTINAMENTE EL PADRE DE VALERIANO LEÓN

Copiamos de nuestro estimado colega de Bilbao "El Pueblo Vasco":

"El popular actor Valeriano León pasa en estos momentos por el amargo trance de haber perdido para siempre a su señor padre. La triste noticia la recibí ayer a primeras horas de la tarde, cuando se disponía a salir del Carlton acompañado de su esposa, Aurora Redondo. Valeriano, a pesar de la fuerte impresión recibida, supo con ejemplar entereza afrontar la desgracia, y para no lesionar intereses muy respetables de Empresa, decidió representar las funciones anunciadas. León, en el estado de ánimo que es de suponer, interpretó a conciencia el tipo de "Don Lolo" de "¡Esta noche me emborracho...!", por lo cual no llegó al público el dolor íntimo que destrozaba en aquellos momentos el alma del artista.

Su esposa, sus compañeros y amigos procuraron en el escenario mitigar su honda pena, que contrastaba mucho con las risas estrepitosas que llegaban de la

a la pared todo el mundo!"

En aquel instante, los forajidos, pistola en mano, comenzaron el saqueo. Pidieron al matrimonio todo el dinero que habían cobrado y a continuación pasaron a la Caja, robando cuanto allí había. También saquearon todos los cajones.

El total de lo robado es de unas cincuenta mil pesetas, más un fajito de billetes del Banco de Francia, todos ellos de cinco mil francos.

Cometido el robo, y sin que los empleados, que eran cinco, se dieran cuenta, abandonaron el Banco, dándose a la fuga en automóvil.

Dice el jefe de la sucursal, que era el que estaba en la ventanilla cuando llegaron los atracadores, que iban vestidos como obreros, con bufandas que casi les tapaban la cara. Cree que no son gente acostumbrada a esta clase de hechos ni tenían preparado el asalto, pues los viernes es el día que tienen menos dinero, pues precisamente a primera hora de la mañana suelen hacer importantes pagos, como, efectivamente, lo hicieron ayer, dando catorce mil pesetas para el pago de una fábrica.

Además observó que al desvalijar la caja temblaba con la mano izquierda que era la empleada para recoger el dinero, mientras con la otra empuñaba la pistola.

Otro de los detalles de que no es gente profesional en estos delitos, es que cortaron el teléfono de la dirección dejando otros dos. Se da el caso de que casi frente a la referida sucursal hay un cuartelillo de la Guardia civil, la cual no tuvo tiempo de enterarse de lo que pasó, debido precisamente al poco escándalo que se dió y a la rapidez con que se efectuó el robo, pues toda la operación se hizo en tres minutos.

La policía se presentó minutos después de escapar los forajidos, y tomó las huellas dactilares dejadas en los sitios que tocaron. El escandaloso robo está siendo objeto de grandes comentarios.

sala ante la hilarante comedia representada.

Don Wenceslao León, que así se llamaba el finado, murió ayer repentinamente en Madrid, donde residía desde hace mucho tiempo, víctima de un ataque cerebral.

Anoche mismo salió para la Corte el representante de Valeriano León, don Ricardo Ruiz, para asistir al entierro de don Wenceslao León, ya que el hijo de éste, a requerimientos de cuantos le acompañaban, desistió de hacerlo personalmente.

Muy de veras nos asociamos al dolor que aflige a Valeriano León, a su esposa y demás familia, cuyas simpatías en Bilbao están bien expresivamente testimoniadas.

REGION hace suyas las frases de condolencia del estimado colega bilbaíno por la desgracia que aflige al gran artista Valeriano León, nuestro queridísimo paisano, a quien hace bien pocas días despedíamos esperanzado y feliz, por entero ajeno al dolor inmenso que le acechaba.

Gijón y Avilés

Diversas notas de la vida local

¿Van a suprimir la escala del Musel algunas Compañías navieras que hacen servicio a América?

UN MAGNIFICO EDIFICIO

Ayer hemos visto en el Ayuntamiento un magnífico proyecto que presentó el procurador don Evaristo Eguren en nombre del propietario don Bernardo Madiedo Valdés, para la construcción de un soberbio edificio en la calle de Pedro Duro, esquina a la del Marqués de San Esteban.

El proyecto es obra de los notables arquitectos don Manuel y don Juan Manuel del Busto. Constará el edificio de cinco plantas y un ático. Llevará tres pisos o viviendas a cada lado. Según hemos dicho en nuestro número anterior, el lugar donde se va a levantar dicha edificación está comprendido dentro del proyecto de calle diagonal desde la Plaza del Carmen a las antiguas Cadenas; pero seguramente se prescindirá de llevarlo a la práctica, pues no es de fácil realización, sobre todo ahora que el mencionado propietario se propone construir un edificio tan magnífico, pues no está Gijón sobrado de estas edificaciones modernas para que se ponga cualquier dificultad a éste que se proponen construir y que contribuirá al embellecimiento de aquella entrada de la población.

Con el proyecto ayer entregado en la Alcaldía, se acompaña la instancia solicitando la oportuna autorización para dar comienzo al derribo de las cinco casas viejas en cuyos terrenos irá la nueva edificación.

Pasó a informe de Sanidad y del Arquitecto y luego irá a la Comisión de Policía Urbana para que dictamine.

LAS ESCALAS EN EL MUSEL

Los diarios locales, en el número de ayer, se hacen eco de un suelto que publicó "La Voz de Cantabria", de Santander, según el cual, la Transatlántica francesa se propone suspender la escala que sus buques hacían en nuestro puerto del Musel en sus viajes a América.

Al parecer, la noticia es, desgraciadamente, cierta. Es más: dicese que no será esa sola Empresa la que adoptará tal determinación, pues también la Hamburguesa parece que está dispuesta a hacer lo propio. En cuanto a las causas que determinen tal medida, según los que están al tanto de estas cuestiones, débese al aumento que se ha hecho en los impuestos que satisfacen los pasajeros por visado de sus pasaportes y aun cuando dicho arbitrio igual se satisface en los demás puertos, el contingente de pasajeros ha experimentado una importante baja y, por esto, y otra serie de gravámenes que pesan sobre los buques por los derechos de puerto, obliga a las Compañías a reducir las escalas.

Claro que todo esto podría evitarse realizando cerca de las Empresas navieras una activa gestión para que no sea el Musel el puerto cuya escala se suprima. Razones sobradas podrían aducirse ante tal petición, y una de las de mayor peso sería la gran cantidad de emigrantes que da nuestro puerto. Las estadísticas, con números, sería uno de los más poderosos argumentos que podríamos aducir.

De esperar que nuestro Ayunta-

miento y los organismos representativos gijoneses no se cruzarán de brazos ante tal noticia y harán las gestiones necesarias para que la medida que se anuncia no se lleve a vías de hecho.

LA CALLE URÍA

Esta magnífica vía de tránsito, una de las más espléndidas de la ciudad, ha experimentado en su fisonomía, de poco tiempo a esta parte, un cambio muy notable, que la ha embellecido extraordinariamente con los nuevos y modernos edificios que allí se han construido.

Actualmente, el Ayuntamiento, queriendo contribuir a tan excelente mejora urbana, se preocupa de la reforma de las aceras, dándole mayor amplitud y dotándolas de un pavimento magnífico, formado de baldosillas, de cuyos buenos resultados se tienen, al parecer, bastantes pruebas.

Estas reformas debieran hacerse extensivas a otras grandes vías de la población, en las que es bien notorio el abandono en que se halla el pavimento. No parece que el Ayuntamiento se muestre parco en acometer tales mejoras, pues ya hemos visto cómo en la calle de San Bernardo, en el trozo comprendido entre la de Menéndez Valdés y la de Covadonga se está cambiando el pavimento y haciéndose las acomodadas a la alcantarilla general y demás servicios como agua, luz etc. Los propietarios de edificios de dicha calle aportan a la obra la parte correspondiente y esto mismo es lo que le hubiera gestionarse de otros de aquellas calles donde se está haciendo muy necesaria análoga mejora.

Y lo mismo que decimos del pavimento, podíamos aducir respecto al alumbrado, pues en las zonas más céntricas de la población, se observa una pobreza en ese importante servicio que da verdadera lástima. El barrio del

Carmen, enclavado en el corazón de la ciudad, es un claro ejemplo que nuestro Ayuntamiento debería tener muy presente.

LA GRIPE

Sigue la epidemia de gripe en la población aunque, afortunadamente, el mal no presenta caracteres de gravedad, aunque sí está muy propagado, siendo muchísimas las personas que están atacadas de tal dolencia.

En casos como éste, creemos que lo que debiera hacerse por las autoridades sanitarias es hacer públicas, para conocimiento del público, aquellas medidas de previsión que debiera adoptar el vecindario para que la enfermedad cause los menores daños posibles.

Y nosotros trasladamos el ruego al señor alcalde, por si lo estima pertinente.

EL IMPUESTO SOBRE LA SIDRA

La sociedad "La Liga" presentó un escrito al Ayuntamiento para que se una al expediente de los presupuestos municipales para la defensa de la rebaja de dos céntimos y medio en cada litro de sidra de este concejo y en vista de la reclamación presentada por los importadores de vinos, quienes se muestran opuestos a la reducción, por estimar que puede rebajarse un arbitrio que sirvió de garantía para las obligaciones del empréstito.

Dice la mencionada sociedad en su citado escrito, que con dicha rebaja se aumentarían los ingresos de este impuesto, ya que se fabricará mayor cantidad de sidra y con este exceso se compensarán sobradamente la rebaja, en beneficio de los agricultores, de los expendedores y del público, que vería abaratación un artículo de gran consumo en toda la provincia.

Apoiada en estos razonamientos, La Liga estima incontrovertibles dichos argumentos para abogar por la ratificación del criterio del Pleno.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

ENTRADAS

"Adela", pinos, Betanzos; "Hedda", chatarra, Hamburgo (Noruega); "Lequeitarrá", pinos, Vivero.

SALIDAS

"Ruda", carbón, San Sebastián



SESION DE LA PERMANENTE

Por ausencia del alcalde en propiedad, señor Arias, preside el primer teniente, señor Legorburu López, y asisten los señores Fernández Suárez, Fernández del Viso y Muñiz González.

Se acuerda pase a informe de la Comisión de Obras públicas, con el arquitecto, una instancia que eleva don Celestino Rodríguez, pidiendo se le exima del arbitrio por no colocación de badén.

Vistos los informes de la Comisión de Obras públicas y de Secretaría a las instancias elevadas por los propietarios de las calles de los Alas y Bancos Candamo, pidiendo se les señalase línea y rasante para construir aceras en las mencionadas vías públicas, se acuerda que por no guardar las casas y solares la debida alineación, encontrándose la mayoría de ellas fuera de línea, y no ser suficientemente ancha la primera de las dos calles para instalar acera sin que obstaculice el paso de vehículos, aplazar la ejecución de las obras acordadas en principio y devolver el importe del arbitrio satisfecho por varios de los interesados.

Se acuerda no acceder a lo solicitado por don Manuel Carreño y don Federico Iglesias Pola, y que el arquitecto señale línea y rasante que solicita don José R. de la Flor, para construir acera en el frente de las casas 43 y 45 de Rivero.

Pasan a informe de la comisión de Obras públicas dos instancias presentadas por don José Díaz.

El presidente del Sindicato Agrícola de Avilés, don Angel Bango, en su deseo de acudir ante el Tribunal de lo Contencioso presenta una instancia al Ayuntamiento, pidiendo varias exenciones de arbitrios legales, tales como el cobro de arbitrio por degüello de reses porcinas, de rodajes, etc., leyéndose un informe de

secretaría en sentido opuesto a lo solicitado.

Pasan a informe de secretaría una instancia de don Paulino Menéndez; a la Administración de Arbitrios, otra de don Silverio Fernández, y a la Comisión de Obras públicas, con el arquitecto, otra de don José S. Puerta.

El señor Legorburu expone a la Comisión la necesidad de podar y reponer algunos árboles de la carretera de Avilés a Villalegre, acordándose que así se haga.

El señor Fernández del Viso, pide pase a la Comisión de responsabilidades la sentencia del Tribunal Contencioso, obligando al Ayuntamiento a reponer las fuentes y abrevaderos públicos ordenados retirar por la anterior Corporación.

Finalmente, el señor Muñiz García, pide se construya un trozo de acera, obra de urgente necesidad, ante el fielato instalado al final de la calle Nueva.

NECROLOGICA

A edad avanzada, dejó de existir en esta localidad la respetable señora doña Generosa Fernández Alvarez, persona que disfrutaba de general estimación por sus excelentes prendas personales.

En la tarde de ayer, con numeroso acompañamiento, fueron conducidos sus restos al cementerio de esta villa.

En la mañana de hoy se celebrarán en la parroquia de San Nicolás solemnes funerales por el descanso de su alma.

A sus apenadas hijas y demás familia les enviamos nuestro sentido pésame.

Anúnciese en REGION

Mieres

MIERES NECESITA UN ASILO

Nos sugiere hoy este tema la invasión, así podemos denominarla, de pobres que diariamente y de continuo llaman a nuestras puertas implorando la caridad pública.

No hace mucho tiempo habiase conseguido, si no extirpar por completo este mal, gracias a la entusiasta labor desarrollada por la Asociación de Caridad de esta villa, si al menos amenguarla, hasta el extremo de ser contadas las ocasiones en que a las puertas aparecía un mendigo.

Mas, por una parte, la insuficiencia de los ingresos en la benéfica Asociación que hemos mencionado, que hace que a los pobres a ella acogidos no se les atiende lo suficiente para subvenir las más perentorias necesidades, y por otra el régimen estricto que en la misma se lleva para el ingreso, y que nosotros aplaudimos sin regateos, pues no se admiten más que a los verdaderamente necesitados, juntamente con la pasividad de las autoridades, hace que el difícil

problema de la mendicidad en Mieres presente caracteres graves, pues nuevamente se ven las caravanas de mendigos implorando la caridad de puerta en puerta.

Reconocemos, y amargamente lo hacemos público una vez más, que el pueblo de Mieres no apoya como debiera a la Asociación de Caridad, pues podemos decir que cada mes que transcurre va en aumento las bajas, cuando, en realidad, debiera ser todo lo contrario, sin que pueda esto achucarse a causas dignas de tenerse en cuenta.

Hemos de hacer constar que nuestro Municipio concede una buena subvención—diez mil pesetas—, así como también alguna Empresa radicada en el concejo; pero, en vista del cariz grave que, como decimos, presenta la mendicidad en el concejo, sinceramente creemos que debiera irse algo más allá, donde fueran recogidos todos los verdaderamente menesterosos. Llegando luego a la prohibición absoluta

de la mendicidad y castigando severamente a los delincuentes.

Recordamos a este propósito que durante la etapa de mando del señor Sela, y al estudiar el proyecto de empréstito que se había pensado en emitir, se había incluido una crecida cantidad para la creación del Asilo; pero desde entonces hasta la fecha no se ha vuelto a hablar más del asunto.

No obstante, somos de opinión que debiera pensarse con detenimiento en su construcción, en la seguridad que el pueblo de Mieres no sería parco en prestar su apoyo a este centro benéfico.

LA EPIDEMIA REINANTE

Muchas son las personas que en esta villa se encuentran atacadas de gripe, y aunque en muchos casos se presenta con carácter benigno, venimos notando bastantes defunciones, sin que podamos achacarlo a este, mas si que algo de parte ha de tener en ellas.

PUBLICITAS
Agencia de publicidad
Uria, 68, Oviedo

NOTA OFICIOSA

El lunes tendrá lugar el acto de imponer la Medalla del Trabajo al señor Lobón

Se nos envía para su publicación la siguiente nota oficiosa:

Esta comisión, de acuerdo con las autoridades locales que han prometido asistir al banquete, decidió que el acto sea el lunes día 9 de febrero, en los salones de la Coral Vetusta, galantemente cedidos por la Directiva, a la que damos las más expresivas gracias.

La imposición será a la una y media de la tarde y la efectuará el excelentísimo señor gobernador de la provincia. A continuación será el banquete, que, a juzgar por los pedidos de tarjetas, promete estar muy concurrido.

Las tarjetas para el banquete se despachan en las peluquerías de don Arturo Calzón, Pelayo; don Alfredo Solís, Escandalera, y don Francisco Alvarez, Cimadevilla.—La Comisión.

Villas y Pueblos

Sama de Langreo

LA COMISION PERMANENTE ACUERDA CONSTE EN ACTA EL SENTIMIENTO DE LA CORPORACION POR LA MUERTE DE DON MANUEL LLANEZA

En la tarde de ayer y bajo la presidencia del nuevo alcalde don Servando Sánchez Cabricano, se reunió la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, tomando los siguientes acuerdos:

Se acordó hacer constar en acta el sentimiento de esta Corporación por la muerte de don Manuel Llaneza, y dar traslado del acuerdo a la viuda y Centro Obrero de Sama.

Se acuerda por la Oficina de Obras municipales se haga el presupuesto de las obras de reparación del antiguo camino de Las Piezas.

Idem, pase a informe de la Comisión de Arbitrios la reclamación de don José Ramón Coto González, referente a las condiciones en que fueron cedidos los terrenos para la calle Clavería.

También se acordó interesar del señor Regueral, el permiso para el paso del colector de Sama, por terrenos de su propiedad; y oficiar al ingeniero director de las obras para que señale el punto por donde hayan de dar principio.

Se acordó conceder los permisos siguientes:

A don Avelino García, de La Felguera, para hacer la acometida a la calle de Melquiades Alvarez.

A don José Fernández Alonso, de Roiles, para ampliar una casa de su propiedad en dicho pueblo.

A don Manuel Rodríguez, de Pajonal, para edificar una casa en terrenos de su propiedad.

Al señor Cura párroco de Turiellos, para hacer una reforma en el pórtico de la iglesia.

Cangas del Narcea

NUEVOS TENIENTES DE ALCALDE

Para cumplimentar la última Real orden sobre el nombramiento de tenientes de alcalde, se ha reunido en sesión nuestro Ayuntamiento, y recayó la elección para tales cargos en los señores siguientes: primero, don José Villa Suárez; segundo, don Secundino Cosme; tercero, don Ángel Rodríguez; cuarto, don Secundino Villaverde y quinto, don Faustino Avello.

En esta elección, así como en el resto de la constitución del Ayuntamiento, tiene una mayoría aplastante el partido conservador. Damos estos datos ateniéndonos a la filiación que tenían el alcalde y concejales con fecha anterior a la Dictadura, ya que al advenimiento de ésta, y aún hoy día, sufrió la política el político y los políticos, tantos sueños letárgicos y variaciones, que nos hacen pensar cual a "Melitón González", que la mayoría son del "partido actualista". En las elecciones próximas, veremos grandes sorpresas, que harán confirmar la idea de tan brillante escritor.

Sean de las ideas que quieran, lo esencial es que hagan "algo" para remediar las muchas necesidades de nuestro concejo.

LOS ARBOLES DE NUESTRO PASEO

Estos días se está procediendo a talar los hermosos árboles que

A don José Díaz, de Las Piezas, para construir una casa en dicho pueblo.

El señor Castañón denuncia, que por efecto de desprendimiento de tierras de una escombrera de Carbones Asturianos, se halla obstruida la carretera cercana a la misma, teniendo que retirar los escombros los obreros del Municipio.

El señor presidente prometió enterarse del asunto y resolver lo que proceda.

LA CALEFACCION EN LAS ESCUELAS

Firmada por numerosos padres de familia se va a presentar en el Ayuntamiento una instancia pidiendo sea instalada calefacción en las escuelas nacionales.

Nos parece muy justa y razonable esta petición, extrañándonos el que todavía no se haya instalado la calefacción en las escuelas, pues ello es de todo punto necesario e indispensable.

Por eso creemos que esta petición ha de ser bien acogida por la Corporación municipal.

FUNERALES

El próximo martes, a las nueve de la mañana, y en la iglesia parroquial de La Felguera, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso del alma de don Daniel Cambor, que falleció días pasados en dicha villa.

DE CINE

Mañana, domingo, se proyectará en el teatro Dorado, la interesante película titulada "Tú me pertences", por la renombrada artista Francesca Bertini.

adornaban nuestro principal paseo. El jueves se empezó el derribo del famoso "arbolón", emplazado en el mismo centro de tan importante avenida. Somos legos en el asunto, e ignoramos las ventajas que se obtendrán con los nuevos arbustos que se plantarán, pero lo cierto es que nadie ha visto con buenos ojos ese desmantelamiento y nosotros, la verdad, que tampoco. Tal vez mañana cambiaremos de opinión al contemplar los sustitutos. Y celebraremos que así suceda.

ATROPELLO AUTOMOVILISTA

El pasado miércoles, el auto de línea que hace servicio de Oviedo a ésta y cuya salida de aquí está fijada a las doce y media de la mañana, atropelló en la calle Mayor a una joven doméstica que presta sus servicios como tal en casa del culto señor don Luis Arce Díaz, corresponsal informativo de "La Voz de Asturias".

Iba el automóvil a una marcha moderada por la citada vía, cuando de improviso salió a la calleja llamada de la Confitería dicha joven yendo materialmente a meterse debajo del vehículo. Gracias a las voces que al conductor dieron algunos testigos presenciando el hecho, pudo evitar éste que las ruedas delanteras le pasaran por encima; no así el que llevara un fuerte golpe en la cabeza, que le produjo una herida de bastante importancia y por la que manaba abundante sangre.

Rápidamente fué llevada a casa del doctor don Jesús Villa Suárez, donde se le practicó una cu-

ra minuciosa y se le apreciaron diversas contusiones más en diferentes partes del cuerpo.

Después de convenientemente asistida fué llevada a su domicilio.

Pueden sacar en consecuencia las autoridades por este hecho, que de haber ido el automóvil a la marcha que van el noventa y nueve por ciento, la muerte de dicha joven había de ser a todas luces inevitable. A los pocos momentos de ocurrido esto, hemos visto un auto por la misma calle a una velocidad media de cuarenta o cincuenta a la hora. Y la calle mide en algunas partes tres y medio o cuatro metros... ¿Quién lo evita a esa velocidad?

DE SOCIEDAD

De Pravia, donde pasó una corta temporada al lado de sus familiares, ha regresado la distinguida señora doña Angeles Arce, esposa del propietario de ésta don Jenaro Flórez.

Ciaño Santa Ana

Se vende una casa de bajo y piso, en buenas condiciones, para cualquier negocio o industria, con un gran patio detrás de la casa. Para informes diríjase a Joaquina Díaz.

Riosa

EL SERVICIO DE CORREOS

Nos vemos obligados a tratar de un tema, que si bien tiene muy poco de sugestivo, mucha es la importancia que encierra para todo nuestro concejo. Hace varios años que llamamos la atención de los Ayuntamientos que a la sazón nos rigieron, para que de una vez abordasen este magno problema y lograsen que Riosa no fuese en este orden del servicio postal la "cenicienta" de Asturias. Al ver que sólo teníamos la llamada por respuesta desistimos de tal campaña con el lógico desaliento. Pero el mal se fué agravando y no divisamos aún que por nadie sea abordado este asunto, para darle la solución debida. Hoy vamos a reducirnos simplemente a exponer suscitadamente hechos, y quien leyere juzgará y conocerá la verdad a pesar de tal laconismo. Cuenta este concejo con una cartería rural, mal montada y peor servida—conste que de esto se ha carecido siempre y no nos mueve la más mínima animosidad, con los que actualmente la desempeñan—, pese a la buena voluntad que se ponga para ello, pues un concejo de la importancia industrial y comercial de éste de Riosa, requiere regular trabajo con las cartas y certificados etc, y es preciso que a ello se dedique una persona exclusivamente. Por lo tanto el servicio tiene que ser irregular y pésimo. A pesar de que la mayor parte de los pueblos distan varios kilómetros de la capital del concejo, sólo hay un peatón para el reparto de toda clase de correspondencia. Como la dotación de tales servicios es exigua nadie podría desempeñarlas sin alternar tal cometido con otros menesteres. Las cartas y Prensa tienen que ir en verdadera peregrinación en manos de voluntarios y si no pasarse días de espera expuestas en uno y otro caso a mil contingencias y extravíos. Y, por último, son bastantes las quejas del vecindario por el retraso que sufre la correspondencia que sale de Riosa y tarda dos fechas en llegar a Las Segadas, cuando no debiera de tardar más de tres horas, pues, antes se hizo el servicio de peatón desde Riosa a Oviedo saliendo las cartas de esta cartería todas las mañanas para llegar a Oviedo a las doce del mismo día y, en la actualidad, no llegan hasta el día siguiente de la salida de esta cartería.

La Felguera

HA SIDO ACOGIDA CON GENERAL COMPLACENCIA LA DESIGNACION DEL NUEVO ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE LANGREO

Como ya saben nuestros lectores, ha resultado elegido alcalde de Langreo, el prestigioso propietario langreano don Servando Sánchez Cabricano, persona rodeada de grandes y amistosas relaciones en todos los sectores sociales, por su carácter afable y su experiencia en las cuestiones municipales.

En general, ha sido acogido su nombramiento en La Felguera con satisfacción y complacencia, pues el señor Sánchez, en sus cargos municipales, aunque su residencia habitual es la del vecino pueblo de Barros, ha apoyado con entusiasmo los intereses felguerinos, sin menoscabo de la defensa de los intereses de los demás pueblos del concejo. En ésta cuenta con numerosas amistades, que han visto complacidas su elevación a tan importante cargo municipal, desde donde seguramente ha de laborar por el progreso del concejo, con su reconocida experiencia.

Mucho nos congratulamos que persona de tanto prestigio como el señor Sánchez, y de probada imparcialidad, haya sido elegido para alcalde de Langreo, pues tenemos la seguridad de que seguirá como siempre atendiendo las justas pretensiones de los pueblos del concejo, encomendados ahora a su dirección, y podamos ver con

tranquilidad el porvenir de nuestro querido pueblo.

EL CINE SONORO EN LA FELGUERA

Para esta noche está anunciada en el Cine París la presentación de tan notable invento moderno como es el cine sonoro. La película que podrá admirar los felguerinos, en esta nueva y atrayente modalidad, es uno de los últimos éxitos. Se trata de la película "Luces de gloria" y últimamente estrenada en Oviedo, y según referencias se trata de una producción sonora que reúne todas las condiciones apetecidas para poder apreciar este notable invento.

Felicitemos al popular empresario del Cine París, señor Carvajal, por el colosal esfuerzo que realiza en beneficio de los aficionados felguerinos, ofreciéndoles una novedad tan costosa.

VIDA SOCIAL

De la capital de Cuba ha regresado en estos días la joven y respetable señora doña Dulce Aller, viuda del malogrado joven felguerino don Avelino Griet (que en paz descansa) recientemente fallecido en dicha capital. Le acompaña su hijo Estebanín.

Mucho deseamos que su estancia entre los suyos le sirva de estímulo a su dolor.

Las Regueras

DEL AYUNTAMIENTO

En sesión plenaria celebrada el viernes último por nuestro Municipio, se acordó nombrar en propiedad al oficial temporero don Alfredo Fernández, con el sueldo anual de 1.500 pesetas.

Desde luego felicitamos al agraciado, pero no consideramos las circunstancias económicas por que atraviesa actualmente nuestro organismo municipal, las más propicias para crearlos nuevos cargos, difícilísimas, después de quitar. Nunca hemos opuesto nuestro criterio a que se hiciese uso del personal temporero cuando el mucho trabajo así lo exigiese, pero de empleados definitivos, al menos por ahora, desde luego que nos oponemos para que lo hagamos, a la vista del nuevo sueldo que se crea. Es éste de 1.500 pesetas al año. Desempeña el cargo de oficial de nuestro Ayuntamiento desde hace la friolera de catorce años, a satisfacción de todos—incluso de las pasadas Corporaciones dictatorialmente que dicho sea de paso—nada que no fuese de su "hechura" les satisfacía—y sólo disfruta 1.000 pesetas "mondas y limpias". ¿Es justo, pues, que se olvide todo el tiempo de servicio de don Bartolomé Fernández, empleado a que aludimos, y se le postergue en fuero y en sueldo?

De ningún modo debe de ser así, y creemos produciría el agraciado o algún concejal el oportuno recurso.

LABORATORIOS

Químicos industriales. De Análisis Clínico. Material completo. Instalación general.

PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS

Pidanse presupuestos Establecimientos JODRA, Príncipe, 7, MADRID.

No se devuelven los originales ni se sostiene correspondencia sobre los mismos

Moreda

DE SOCIEDAD

Ha salido para Madrid el joven ingeniero de Minas y estimado amigo nuestro, don Faustino Vigil Bernardo.

Se halla completamente resablada la esposa del industrial de esta y estimado amigo nuestro, don José Alvarez G. Sela.

SINDICATO CATOLICO DE MINEROS ESPAÑOLES NUESTRA JUNTA DE LA SECCION DE MOREDA

Presidente, don Manuel Fernández; vicepresidente, don José Huelga; secretario, don Reinero Saavedra; vicesecretario, don José Ordóñez; tesorero, don Cándido Castañón; contador, don Tomás Martín; vocales, don Luis del Sol, don Belarmino Cordero, don Blas González y don Felipe Lillo. Junta revisora de cuentas: presidenta, don Mariano Ordóñez; vicepresidente, don Juan Bautista; vocales, don Claudio Rodríguez y don Paulino Rodríguez.

A todos les pedimos que luchen por el esplendor de la Sección y les deseamos un sinnúmero de aciertos en el desempeño de su cometido.

EL NUEVO TEATRO

Con gran rapidez se llevan a cabo las obras de construcción del nuevo teatro, propiedad del Sindicato Católico de Mineros Españoles, el que en breve se inaugurará, dotado de todos los adelantos, tales como cine sonoro, calefacción, palcos, etc.

Gana Moreda con la construcción de este nuevo teatro, lo mismo en el sentido de ornamentación como en el de la moralidad, mucho. En el primer sentido, porque siempre una nueva construcción y máxime de la calidad de éste, honra al pueblo donde se haga; en el segundo, porque una vez inaugurado este teatro, los padres de familia podrán enviar con toda confianza al cine a sus hijos, sin temor a que presencien películas que debían estar vedadas para el elemento infantil, y, en general, también para el público, pues, seguramente que no pagará los precios que en la actualidad se vienen pagando por películas que no responden al precio que por ellas se exigen.

Por todos los conceptos viene a llenar el nuevo teatro una necesidad en Moreda, y por la resolución tomada por el Comité al acometer esta empresa, llena de dificultades, es merecedor de los mayores elogios, que desde luego nosotros, desde estas columnas le tributamos, y en particular al infatigable líder de la organización Católica, nuestro querido amigo Vicente Madera Peña.

GRACIAS

Los propietarios del comercio "Hijos de Nicasio Antuña", de Caborana, han tenido la gentileza de enviar un calendario a este humilde corresponsal de REGION.

Por ser una verdadera preciosidad, y más que nada por el gesto de dichos señores, les enviamos las más expresivas gracias deseándoles un sinnúmero de prosperidades en el negocio, que les permita, para el año próximo, volver a repetir el obsequio.

ENHORABUENA

Por una rescña de un pueblo de la provincia, nos enteramos que la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española, había concedido la Medalla de Plata a los señores presidente y secretario de la Asamblea local de Caborana.

Por tratarse de los señores González de Lena y Baretino, con cuya amistad nos honramos, prometamos a nuestros lectores, en su día, hacer un verdadero estudio de la marcha de esta Asamblea local, que por su actuación y por los innumerables servicios prestados, figura hoy a la cabeza de las establecidas en el resto de España.

Por ahora nos limitamos solamente a enviarles, en nombre de REGION, la más entusiasta felicitación, y creyendo que las medallas deben serles ofrecidas por

el pueblo de Caborana, como así mismo que a la imposición de las mismas debe dársele la mayor solemnidad, invitando para ello a las autoridades locales y provinciales, nos ofrecemos en nombre de este diario para todo aquello que fuere necesario en este asunto.

NUEVO AYUNTAMIENTO

Una vez más REGION publicó con la rapidez acostumbrada en estos casos, con objeto de tener a sus numerosos lectores al corriente de todo lo que tiene interés en el concejo, la lista de los señores que por unanimidad han sido nombrados para ocupar el cargo de alcalde y tenientes de alcalde del Ayuntamiento de Aller.

Del alcalde, señor Gutiérrez, que ya por dos veces ocupó el cargo de alcalde de Aller con el beneplácito de todos, esperamos que dados sus conocimientos en estas cuestiones y con la cooperación de los señores que integran la Permanente, todas ellas personas de reconocida solvencia y capacidad; resolverá en el plazo más breve cuestiones tan importantes para Moreda como son, la construcción de la plaza de abastos y la instalación del alumbrado central, al igual del que gozan en la vecina villa de Mieres.

El nombramiento de alcalde y señores para la Permanente, ha sido acogido en todo Aller con gran regocijo, pues no se duda que de no haber cambios en plazo breve, la gestión de dichos señores al frente de los destinos del Ayuntamiento de Aller, ha de causar positivos y lisonjeros resultados.

Al enviarles desde estas columnas nuestra más entusiasta felicitación, les deseamos en su nada fácil labor en estos momentos en que no hay una peseta, muchos aciertos.

MAS CARO QUE UN VIAJE EN EL ZEPELIN

Según certificación expedida por el señor interventor del Ayuntamiento de Aller, se han gastado desde el día 13 de septiembre de 1927, hasta el día 25 de febrero de 1930, con cargo a los conceptos de automóvil, reparaciones, gasolina, banquetes y gastos de comisiones, la cantidad de pesetas cincuenta y tres mil trescientas cuarenta y dos, con veintiseis céntimos.

Es decir, que en 29 meses se han gastado en el Concejo de Aller, por los conceptos anteriormente explicados (S. E.), la cantidad indicada, que repartida en meses, hacen un promedio por mes de pesetas mil ochocientos treinta y nueve con céntimos, y por día, de pesetas sesenta y una. Todo ello, volvemos a repetir, por los conceptos de automóvil, reparaciones y banquetes.

Ante esto, no nos extraña que Moreda se halle en la actualidad sin plaza de Abastos, sin un alumbrado decente y sin un plano de población que le saque a este importante coto minero, ese ambiente de pueblo de las Hurdas que es en la actualidad el que parece tener.

PROGRESAMOS

Teníamos Casas de Banca, Comercios, dentistas, de todo, en fin lo que a uno pudiera apetecer, nada más abrir la boca, y sin embargo, no nos dábamos cuenta que nos faltaba, lo mejorcito. Un despacho de billetes de la Lotería Nacional.

Pues bien, señores, ya tenemos también esto, ya tenemos dónde por unas pesetas poder adquirir el trocito de papel que desde el día de su adquisición hasta el de su vencimiento, guardamos en el sitio más seguro de casa.

Llegado ese día, si el pollo trae algo, todo son bendiciones para el papelito; en cambio, si viene la contraria, ni el ser más despreciado es tratado con más dureza que él.

Ya tenemos Lotería, ya tenemos también dónde poder adquirir a cambio de pocas pesetas, lo que a algunos les parece la felicidad y que acaso no sea más

la desgracia, ya tenemos también ahora algo que poco a poco nos va dando el tinte de población, cuando no hay cosa más alegre ni más tranquila que la paz de la aldea; y ya tenemos por fin, en qué invertir los cientos de pesetas que a todos nos sobran mensualmente de memoria, y que alegremente y esperanzados liemos a emplear en un trozo de papel.

Ya tenemos Lotería.

ENFERMOS

Guardan cama a consecuencia de la enfermedad de moda, los cultos ayudantes facultativos de Minas de la Sociedad Industrial Asturiana, señores don César Díaz Castañón y don Germán García.

—Se halla también ligeramente delicada, la esposa del propietario del "Bar Mena", y querido amigo nuestro, don Benigno González.

—Ha salido por primera vez a la calle, después de la enfermedad que le retuvo unos días en el lecho, nuestro querido amigo el gerente de la "Compañía Díaz, Casariego y García", don Manuel Fernández.

—Se encuentra enfermo de cuidado el distinguido médico de Collanzo don Marcelino Alas.

Por su salud hacemos fervientes votos.

—Hasta nosotros llega la noticia de que a consecuencia de la "Bicha", guardan cama nuestros queridos amigos los cultos empleados de la Sociedad Hullera Española, Luis Sanmartín, Fernando Vázquez-Prada y Francisco Díaz González.

Animo para combatir a tan molesta señora, les recomendamos a los enfermos.

Candás

SESION DEL PLENO

Se celebró sesión extraordinaria del Pleno, para dar cumplimiento a la Real orden por la que se ordenaba fuesen nombrados por el Ayuntamiento los alcaldes y Comisiones permanentes.

Como en este Ayuntamiento no había nombramientos de Real orden más que el del alcalde, se procedió al nombramiento del que había de ocupar dicho cargo, quedando elegido el que lo había sido hasta la fecha, don Joaquín Fernández y Fernández.

LA PERMANENTE

Se acordó adjudicar el concurso para las obras de mejora de la subida a la calle del Rosay y Rincón, por la de Luis Belaunde, a Antonio Pérez Quirós, por la cantidad de 1.732,37 pesetas.

Se dió cuenta de una carta del alcalde de Gijón, que interesa se subvencione para la IV Vuelta Ciclista a Asturias, acordándose no poder acceder a dicha petición, por falta de consignación en el presupuesto.

Fué aceptada una proposición de Manuel González García de Logreza, para la extracción de 60 metros cúbicos de piedra para reparación de los caminos de la Menudina en dicha parroquia, por la cantidad de 150 pesetas.

Que informe el Aparejador sobre la construcción de un puente en la Llegua; una alcantarilla en el río de la Pedrera, una reparación en la Fuente del Forcón y en el camino de Peran a Tabaza en el lugar de la vuelta de la Fría en la parroquia de Logreza.

Que se adquieran doce tubos de cemento de 40 c/m para la alcantarilla en construcción de la carretera de San Antonio.

Se acordó celebrar una exposición de ganado vacuno en el mes de septiembre del año actual, y que a tal fin se solicite subvención de la excelentísima Diputación provincial y Asociación general de Ganaderos.

Y por último, se dió cuenta y quedó enterada la Corporación de una carta del excelentísimo señor don Manuel de Argüelles, ex-Ministro de Hacienda, que da las gracias por el pésame enviado por esta Corporación con motivo del fallecimiento de su señora esposa.

Peña Rubia (Langreo)

SALON CULTURAL RECREATIVO

El último domingo celebró Junta general esta sociedad, siendo aprobadas las cuentas y elegida la directiva siguiente:

Presidente, don Aurelio González; vicepresidente, don Paulino Suárez; secretario, don Fermín García; vicesecretario, don José Turbón; tesorero don Manuel Pevida; contador, don Gabino Muñoz; bibliotecario, don Luciano Prado, y vocales, don Manuel Camporro, don Marcelino Menéndez, don Adenso Rodríguez y don José Ludeña.

Creemos que ha sido un acierto el nombramiento de esta Junta directiva, por tratarse de personas jóvenes, entusiastas de la cultura, quienes precurarán, ante todo, que reine la armonía y la fraternidad entre todos los socios, que es el principio de la cultura.

Lada (Langreo)

CESO EN SU CARGO NUESTRO ALCALDE, DON FRANCISCO GARCIA FERNANDEZ

Por reciente disposición, toca cesar en su cargo de alcalde de Langreo al que hasta ahora venía desempeñando la más alta magistratura de nuestro concejo, don Francisco García Fernández, persona de acrisolada honradez y vasta cultura, que con incomparable acierto y buen tacto gobernó de manera admirable al pueblo langreano, por quien el señor García demostró siempre fervoroso entusiasmo.

La satisfacción con que veíamos ocupar el sillón presidencial de nuestro Ayuntamiento al señor García nunca hubimos de ocultarla, pues su permanencia allí no era sólo del amigo querido, sino del alcalde ejemplar que en todo momento se desvivía por el mejoramiento general del concejo, pues sus dotes de excelente caballero, su conducta ejemplar así como su laboriosidad y constancia, le hicieron en todo momento acreedor al respeto y admiración que con él tenían los sanos ciudadanos. Nosotros lamentamos, desde luego, su marcha y estamos seguros de que nuestro pueblo pierde uno de sus mejores puntales. Sus obras son el espejo de ardua y bien cultivada labor municipal, y por ello el pueblo entero tenía depositada su confianza en persona de tan alto relieve social.

El camino que se había trazado el señor García fué siempre apartarse de la baja política caciquil, poniendo todo su valer y energía al servicio de un pueblo que, como el nuestro, encierra una importancia formidable.

Hoy circunstancias especiales le apartan del cargo, pero estamos seguros de que circunstancias de pueblo le han de confiar el mando de nuestro concejo, pues los méritos del señor García quedan reflejados una vez más con su acertada actuación. Sus obras en proyecto son algo grande, y dejarlas de la mano sería un desastre para el concejo.

Pola de Siero

JUNTA

La celebrará hoy sábado, 31, a las siete de la noche, el Ateneo Popular de esta villa, en primera convocatoria, bajo el siguiente orden del día:

- Lectura del acta anterior. Ilustración a los socios sobre la marcha de la sociedad. Nombramiento de nueva Junta directiva. Ruegos y preguntas. La Junta directiva ruega a los socios la más puntual asistencia.

Sotrongio

EL MERCADO

Muy animado estuvo el mercado del miércoles último. Los precios, como siempre, por las nubes. Está claro que esta plaza es la más cara de la provincia.

Al incremento cada vez mayor que va tomando, de día en día, nuestro mercado de los miércoles contribuye en buena parte la pavimentación de la plaza de Ramón y Cajal, de lo más "afayaizo" que pueda haber.

PARA EL ALCALDE QUE RESULTE ELEGIDO

Cuando estas líneas vean la luz pública ya habrá sido elegido nuevo alcalde. Aunque se barajan tres nombres no tenemos la menor idea de quién será elegido. Por esto mismo, y sin esto, vamos a significarle un ruego al que lo sea, y es:

Hace tiempo, al principio de la Dictadura, se proyectó, al construir la nueva estación del ferrocarril, la apertura de una calle que partiendo de dicha estación terminase en la carretera de Oviedo a Caso. Por varias razones (la principal, y no es la falta de dinero, ya adivinarán nuestros lectores cuál fué) no se llevó a cabo tal obra, tan beneficiosa para la villa. Ahora bien, el edil que haya resultado alcalde casi constitucional debe mirar, se lo rogamus, este asunto de la avenida de la Estación, con interés y llevarla a la ejecución con rapidez, con tanta celeridad como la caja municipal se lo permita. Es obra de más necesidad que otras que como tales figuran. Le levantaremos una estatua los vecinos, además de quedar agradecidísimos.



PUBLICITAS, S.A.

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD

Crearé, redactará, dibujará y publicará sus anuncio

Pida presupuestos gratis

JVIEDO

URIA, 68.

APARTADO 99 TELEFONO 2164

PROFESIONALES

MANUEL COLLANTES A. BUYLLA
Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja.
Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5.
Uria, 25, primero. Oviedo.

LEOPOLDO ESCOBEDO
Médico especialista. — Enfermedades piel, secretas y vías urinarias. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

DOCTOR ALBERTO GONZALEZ
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. — Teléfono núm. 1884 Oviedo.

Médico especialista
VALENTIN FERNANDEZ
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar).

GUILLERMO LOPEZ
(Del Dispensario antivenéreo)
PIEL - VENEREO - SIFILIS
Diatermia - Rayos ultravioleta.
P. Constitución, 9, teléfono 11-88.

Doctor Godofredo Robles
Hemorroides (almorranas), fisuras, varices, úlceras varicosas. Tratamiento sin operación. Durante la cura pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento austro-húngaro.
Clínica de Cirugía general. Uria, 21, de 11 a 1, Oviedo.

Luis F. Vega
Médico oculista.
MARQUES DE SANTA CRUZ, 8, PRIMERO.

LUIS DE SAN JUAN
Especialista en piel, sífilis y venéreo.
— Depilación eléctrica. —
— Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8. —
Campoamor, 30, primero.

C. G. PARREÑO
Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. — Rayos X. — Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

R. MIYARES
Especialista en garganta, nariz y oídos.
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Gil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700.

SANATORIO CELESTINO ALVAREZ
Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. — Operaciones, etc.

M. BAJO ESTEBANEZ
Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.º.

COLOMA ESCALERA
Médico especialista en enfermedades de la infancia. Tratamiento moderno de las afecciones de garganta, nariz y oídos del niño. Operaciones. Vacunación antituberculosa. Rayos ultravioleta y Diatermia.
Uria, 52, pral. — Teléfono 3950.

JULIO B. FONTAN
Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4.
Uria, 28, segundo, teléfono 3550, OVIEDO

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
de 10 a 1 y 3 a 5.
GONZALEZ - GRANDA
Independencia, 22, teléfono 2494. Oviedo.

ENFERMAS NERVIOSAS Y MENTALES
Sanatorio "Santa Rita", Coloto (Oviedo)
Director propietario, Laureano Sánchez, médico especialista, ayudante clínico, durante 16 años, del eminente alienista don Sixto Armán. Tranvía a la puerta del Sanatorio. Consulta diaria, de 11 a 1 y de 3 a 6. — Teléfono número 3, llamada al 14-99.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Pts.
DOMICILIO SOCIAL
Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde 1 PESETA

Intereses tres y medio por 100

Reintegros a la vista

Consignaciones a ven. imiето fijo

A seis meses 3 1/2 por 100

A un año 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera

a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

ARTICULOS PARA CARNAVAL

CARETAS — CONFETI — SERPENTINAS — GORROS —
GUIRNALDAS — TROMPETAS, ETC. —
POR MAYOR

ALMACENES ESTREMEIRA

FRUELA, 7.—OVIEDO

Cuantos se dirigen a REGION en súplica de que inserte notas oficiosas, convocatorias, retos, etc., tengan en cuenta que para asegurar su inmediata publicación en el periódico, sin perturbar la buena marcha de los servicios del mismo, deberán proceder de modo que los correspondientes originales se hallen en nuestro poder "antes de las ocho de la tarde."



DEBILIDAD Y CONVALECENCIA

En lugar de cansar su estómago con drogas y medicamentos, pruebe usted de tomar la Carne Líquida en forma de riquísimo consomé o mezclada en el caldo o en la sopa. Cada cucharada de

CARNE LIQUIDA

del Dr. Valdés García de Montevideo

contiene las mismas calorías y vitaminas que 250 gramos de carne fresca de buey. No irrita ni cansa. Tiene un gusto muy agradable y no contiene drogas de ninguna clase.

Lea usted REGION de mañana

ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

Arriendos

EN SAN Roque, 11, alquilo amplios locales para almacén, y pisos con baño, y poca renta. Informarán, piso primero.

Ventas

VENDESE UNA camioneta seminueva, marca Dodge, cerrada, para una tonelada. Asturias, 27. Informes: Bar Norte.

AVILES. Se vende una máquina de hacer telas metálicas para somniers. Informará Ignacio Granda, Alvarez Acebal, 16.

VENDESE de ocasión aparato con motor, casi nuevo, de calentar horno de pan. Dirigirse: Máximo Alonso, Magdalena, 5, primero.

COMODA secreter, nogal, antiquísima (cuatro siglos), todo lujo, se vende por ausencia. Informará Publicitas. Oviedo.

MAQUINA escribir, de teclado y viaje, se vende baratísima. Informará Victor Rodriguez. Santullano de Mieres.

VENDO, de ocasión, autopiano austriaco, con bandolina y xilofón. Informes: Basilio Manso, Luanco.

VENDESE casa número 2, calle Santa Clara, Oviedo; hace esquina a plazuela. Informes: González Besada, 10, y en Cangas de Onís; San Pelayo, estancuillo.

Varios

PROFESOR de idiomas, necesitase importante Academia asturiana. Sueldo: 300 pesetas. Informes: Secretaría Normal Maestros. — Oviedo.

PERDIDA. Se ha extraviado un perro de caza blanco con manchas color marrón, mixto de sabueso, atiende por "Boy" y lleva un collar con chapa número 123, de la matrícula perruna de Castrillón. Se ruega a quien lo tenga recogido lo entregue o dé razón a su dueño, en Piedras Blancas, Manuel Vega (a) Rey, quien gratificará.

BARATAS, rejas torneadas para escaleras corredores de casas y paneras. Plaza de San Miguel. Taller.

SOCIO CON capital, necesitase para negocio buenísimo y nuevo en Oviedo. Garantizase capital y sobre 25 por ciento de utilidades. Preferido corredor de comercio, colegiado. Para informes, escribid al número 4694, Publicitas.

MANICURA-PELUQUERA, acreditada, servicios económicos a domicilio. Cortes, ondulaciones, depilación. Teléfono 3247.

ACADEMIA de corte y confección. Por el sistema más moderno. Profesora con título. Magdalena, 11, tercero. Oviedo.

Industria y Comercio

PIANOS, 50 pesetas mensuales. Autopianos, gramófonos, discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

MUEBLES. El que más barato vende es la casa M. García Uria, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

RADIOYENTES! ¿Teneis vuestro aparato estropeado o deseáis adquirirlo por precio módico? Dirigiros a Trascorralles (Relojería).

OJO, NOVIOS! Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

FORD

AUTOMOVILES - CAMIONES

Se dan facilidades para el pago

Agente: **CARLOS GUTIERREZ**

Posada Herrera, 3

Oviedo

Miles de propietarios, en todas las ramas del comercio, proclaman que el CAMION CHEVROLET aumenta sus ganancias...

Por el rendimiento portentoso de su motor de seis cilindros, por su sólida construcción y economía, el camión Chevrolet es el preferido de los comerciantes e industriales

EN las poblaciones, en carretera, por toda la Península, los camiones Chevrolet hacen los transportes para toda clase de industrias con más rapidez, más economía que cualquier otro. Los propietarios del camión Chevrolet se muestran contentísimos de estos vehículos, Dicen que en menos tiempo cubren más terreno, con un consumo más reducido. Por consiguiente, aumentan su radio de acción y contribuyen a la buena marcha de los negocios.

Aproveche usted este mes para probar gratis el camión Chevrolet. En los Salones de Exposición de los concesionarios hallará una serie de modelos a su disposición. Pruébelos en población y en carretera. Durante un mes Chevrolet le brinda esta ocasión especial de ver lo que representa en su negocio este camión económico.

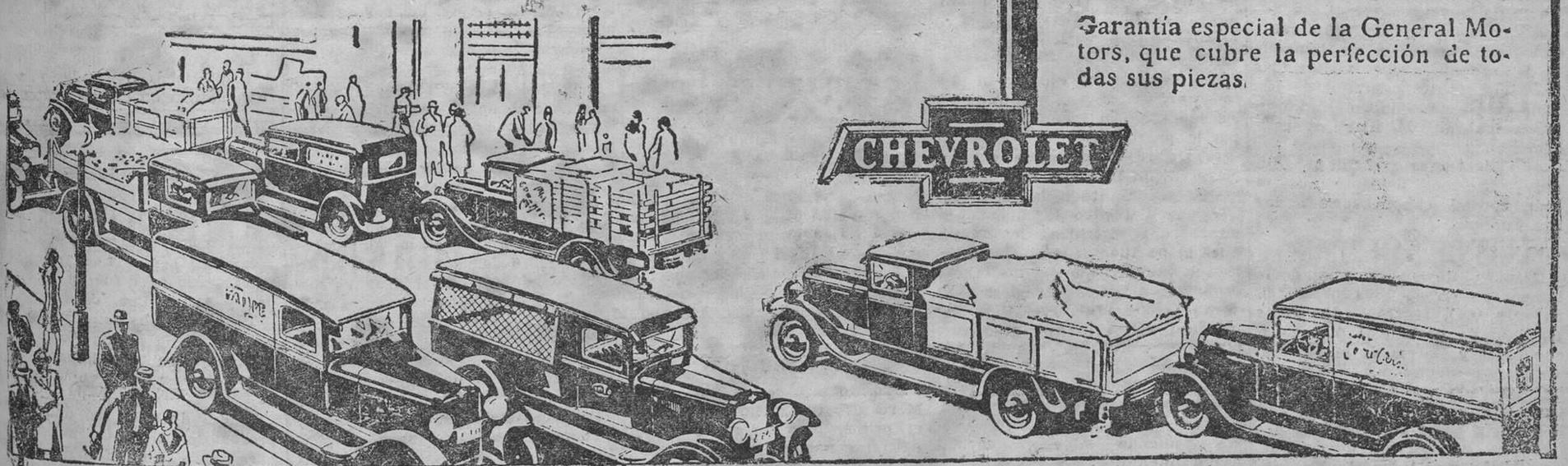
Amplitud.—La disposición del chasis, curvado sobre las ruedas posteriores, permite aprovechar el máximo de espacio para la carga.

Seguridad.—Por el sistema de los frenos a las cuatro ruedas, que operan con rapidez y suavidad. Al mismo tiempo evita sacudidas a la carga si ésta es delicada.

Facilidad de manejo.—Todos los instrumentos se encuentran cerca de la mano del conductor. El tablero de instrumentos con indicadores de aceite, gasolina y amperímetro, asegura el control del coche en cualquier momento.

Economía.—El consumo de gasolina y aceite del camión Chevrolet es muy reducido, y además la rapidez con que se traslada de un lugar a otro suponen una economía de tiempo que se traduce en dinero.

Garantía especial de la General Motors, que cubre la perfección de todas sus piezas.



Algunas de las industrias que emplean el camión Chevrolet

- Transportes en general
- Transportes agrícolas
- Transportes de viajeros
- Transportes de mercancías
- Materiales de construcción
- Ramo de alimentación
- Carbones y maderas
- Fábricas
- Muebles y mudanzas
- Contratistas

El camión Chevrolet, construido por General Motors, la mayor Empresa de construcción de automóviles, supera a cualquier otro para transportes económicos. Su magnífico motor de seis cilindros funciona con absoluta suavidad y el cambio de cuatro velocidades permite alcanzar la velocidad máxima en cualquier clase de terreno. El chasis resistente, las ballestas reforzadas y los frenos a las cuatro ruedas, le permiten transportar con absoluta seguridad el máximo de carga. La Sección de Créditos de General Motors Peninsular da facilidades para atender al pago.

CAMIONES CHEVROLET

GENERAL MOTORS PENINSULAR S. A. MADRID



FIESTAS DE CARNAVAL

Entre el proyecto de fiestas de días atrás publicamos en esta sección omitimos el dar cuenta de dos grandes bailes que se celebrarán en un gran hotel de Gijón, y a uno de los cuales asistirá una nutrida representación de la buena sociedad ovetense, al igual que se hizo el pasado año, habiendo de corresponder la sociedad gijonesa en la misma forma, asistiendo a otro de los bailes de disfraces que se celebrarán en esta capital.

Un intercambio social del cual sacará provecho el elemento joven, que este año piensa divertirse lo indecible.

FALLECIMIENTO

Llega a nosotros la noticia de haber fallecido en un Sanatorio de Davos (Suiza), el distinguido joven asturiano Victor Manuel Felgueroso González, que en la actualidad contaba veintitrés años.

A sus padres, muy queridos de la buena sociedad asturiana, don Victor y doña Ceferina, enviamos nuestro más sentidísimo pésame por la desgracia que les aflige.

UNA BODA

A las cuatro de la tarde de ayer se celebró en la capilla del Obispo en Somió, el enlace matrimonial de la bella señorita gijonesa Fé Aguirre González, con el distinguido joven don Marcelino G. Canteli, perteneciente a estimada familia de Mieres.

Apadrinaban a los contrayentes los hermanos de los novios, señorita Esperanza Aguirre y don Celestino G. Canteli, suscribiendo el acta matrimonial como testigos don José A. Canga, don David González, don Estanislao G. Canteli, y don Marcelino Aguirre (hijo).

La representación del Juzgado la ostentó don Rufino Aguirre, tío de la novia.

Los nuevos esposos emprendieron un largo viaje de luna de miel, proponiéndose visitar las más importantes capitales de España, regresando luego a Mieres, donde habrán de fijar su residencia.

Les deseamos felicidad sin fin, y hacemos presente nuestra más cordial enhorabuena a las dos familias.

VIAJES

Después de pasar una corta temporada en su casa de Forciana (Pravia), regresó a la Corte el diputado provincial don Enrique Arias y García de la Noceda.

De su excursión por Asturias ha regresado a la Corte don Apolinario Rato y Rodríguez San Pedro.

Para La Coruña, donde permanecerá una larga temporada, ha salido la bella señorita María Luisa del Camino, acompañando la hasta dicha ciudad su hermano don Ramón.

A bordo del "Cristóbal Colón" ha desembarcado en el puerto del Musel, procedente de la Habana y de New York, el teniente alcalde de este Ayuntamiento don Rafael Vega Pando.

Ha regresado a esta capital el teniente del Regimiento del Príncipe don Victor Ochoa.

ENFERMO

Desde hace unos días se encuentra enfermo en cama, el distinguido joven don Felipe García Mauriño, que de tantas simpatías goza entre nuestra buena sociedad.

Hacemos sinceros y fervientes votos por su rápido y total restablecimiento.

Si los anunciantes prefieren en sus encargos a REGION, es porque saben de su difusión, de su seriedad y de su independencia. El anuncio es el mejor barómetro para apreciar la situación y la importancia de un periódico.



El público en Teatino, presenciando las incidencias del partido celebrado el domingo entre el Real Oviedo y el Betis (Foto Mena)

Nuestra encuesta

¿DEBE DE PROLONGAR SU EXISTENCIA LA UNION MERCANTIL E INDUSTRIAL OVETENSE?

Continúo hoy publicando las opiniones de unos cuantos ovetenses, acerca de la conveniencia para Oviedo, de que la Unión Mercantil Industrial Ovetense continúe organizando corridas de toros u otra clase de festejos en las épocas clásicas y tradicionales.

PAULINO TRUFERO

Este "hombre de la capa", de todos es bien conocido. Uno de los aficionados, que llevado de la picaresca afición y en ocasiones de su exposición y afán a las emociones fuertes, arrendó el inmueble de Buenavista. Dirige un importante negocio de tipografía en esta capital, y allá hube de encaminarme.

Era la hora de salida, y en tanto se acicalaba y se echaba sobre los hombros su inconfundible capa, le pregunté:

—¿Debe prolongar su existencia la U. M. I. O.?

—Si señor, toda la vida, por ser sencillamente la única que puede dar corridas de toros pues si no fuera ella... ¿Quién sería el valiente que se metería a organizar negocios tan caros y de tanta exposición? Pagés y Domingúin saben lo que pesa esta plaza, y contra lo que muchos creen, nunca habrán de venir a Oviedo, donde habrían de dejar unas cuantas pesetas. Además si el caso se diera... ¿habría que verlos pidiendo subvenciones al Ayuntamiento!



Monsieur Diagne, el nuevo Sub-Secretario de Estado en las Colonias de Francia, que tenía algún título más que su estupendo color negro, para este puesto, ya que aun no se han olvidado los felices resultados de la campaña emprendida durante la guerra en el Africa, para convencer a los indígenas de que debían unirse a las banderas francesas

—¿Qué ventajas reporta a Oviedo la U. M. I. O.?

—Ninguna que digamos. El dar buenas corridas, implica organizar buenos festejos, lo que equivale a que Oviedo en tales días se vea invadido de forasteros, siendo éste el propósito con el que se fundó la Sociedad. Atracción de forasteros... ¿Cree usted que el comercio no habría de notar en los días tradicionales, en que la U. M. I. O. dejara de organizar espectáculos taurinos?...

—¿Qué ventajas reporta a los aficionados?...

—Infinitas. Gracias a la Unión Mercantil Industrial Ovetense ven actuar en Buenavista a las primeras figuras de la torería, ven lidiar las reses de ganaderías más famosas y principalmente saben que van a la plaza sin que les exploten. Yo no echo cargos contra otros empresarios, pero ¿habría que ver el ganado y los toreros que nos meterían en las combinaciones! En una palabra que yo soy el primer interesado en que la U. M. I. O. siga viviendo, porque si queda la plaza sin arrendar, yo no sabría dominarme y... vamos ya sabe usted lo que le quiero decir.

DON FACUNDO LOPEZ

Presidente que fué de la Unión Mercantil Industrial Ovetense en el primer año de su existencia. Actual consejero de la misma y dueño de un gran comercio de tejidos. Breves saludos y una rápida comprensión del objeto de mi visita. Entramos en su despacho particular y en él se somete a mi interrogatorio.

—¿.....?

—Rotundamente he de manifestar que sí. Primeramente porque es sumamente conveniente para los intereses del pueblo, y en segundo lugar para el comercio en general. Ahora que crece indispensable un cambio de organización de la misma, así como el cambio de hombres que hoy se encuentran al frente de ella y entre los cuales como usted no ignora, figuro yo.

—¿.....?

—¿Los aficionados? Pues que gracias a la U. M. I. O. ven corridas de toros, ya que de acabar la U. M. I. O. aquéllas acabarían también en Oviedo. Figúrese además y esto es lo que menos me interesa porque yo no soy aficionado, que arrendase otro empresario nuestra plaza... pues ya sabe a lo que nos expondríamos. Así que lo dicho, la U. M. I. O. debe de seguir, pero un cambio de organización..., un cambio de organización se impone. La Unión Mercantil Industrial Ovetense de

ahora debiera de ser como al principio, buenas corridas, concurso de orfeones, etc., es decir no limitarse a una sola clase de espectáculos.

FRANCISCO GONZALEZ "FATY"

Propietario de un hermoso "taxi". Al "punto" se hallaba en la calle de Uria, manteniendo el motor en marcha para que cargase la batería. Me invita a acomodarme dentro, y allí, al amparo de la granizada que está cayendo, charlamos.

—¿.....?

—Yo creo que nosotros los chóferes debiéramos de ser de los más interesados, porque los días de toros, recaudamos unas buenas pesetas, que más podrían ser, si el tráfico en tales días no estuviera tan rematadamente mal organizado, ya que en la forma que se realiza, tan sólo hacemos un par de viajes. Pero el caso es que los días de toros, sacamos nuestras pesetillas.

—¿.....?

—¿Que si conviene! A todo el comercio en general conviene. Conforme en que directamente sólo afecta a bares, hoteles, cafés, sidrerías, etc. pero indirectamente estos gastos, este dinero que queda en Oviedo, indirectamente habrán de participar luego de él las tiendas de tejidos, almacenes y el resto del comercio. No le demés vueltas, la U. M. I. O. es conveniente en todos los sentidos.

—¿.....?

—Gracias a ella, podemos presenciar las mejores corridas de Asturias, y de no seguir la Unión Mercantil Industrial Ovetense llegarían las fiestas, y entre cabezudos y gaita estaríamos "a la luna de Valencia". Vamos ¡bonito estaría un San Mateo sin toros!

D. K. SEGUNDO



El Gobernador de Sevilla, conde de San Luis, que tuvo con el rector de la Universidad un incidente, por haber éste ordenado a la fuerza de Seguridad penetrarse en el establecimiento docente para quitar la bandera roja que los estudiantes habían izado

BURSATILES

30 DE ENERO DE 1931 Facilitada por el Banco Español de Crédito

Table with columns for bond types and values, including 'FONDOS PUBLICOS' and 'VALORES INDUSTRIALES'.

Table titled 'MONEDA EXTRANJERA' listing exchange rates for various currencies like Francos, Libras, etc.

Los guarismos que aparecen con asteriscos (*) indican la tima cotización de que fueron objeto.

TIEMPO

MADRID.—La temperatura máxima de ayer fué de doce grados y la mínima, de tres.

Tiempo probable: vientos moderados de la región Norte y cielo nuboso en toda España.

EN OVIEDO El día de ayer fué uno de los peores del presente invierno.

El descenso experimentado el día anterior por el barómetro tradujo la pasada noche en una furiosa tormenta de agua y granizo. Sobre todo, en las últimas horas de la madrugada cayeron grandes chaparrones y gran cantidad de granizo.

Durante el día se mantuvo tiempo sin llover. La columna barométrica experimentó alguna alza, señalando 773,5 milímetros. La temperatura descendió hasta los once grados, soplando viento frío del Noroeste. El mar mantuvo bastante agitado.

EDITORIAL GRAFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 7 OVIEDO